



# DESARROLLO: NUEVA IDEA Y PRÁCTICA



## **SALUD,**

### **RAIZ Y FRUTO DEL DESARROLLO**

Salud para todos. Un derecho universalmente reconocido que las comunidades y pueblos se afanan por convertir en realidad en un mundo desigual.

La Cooperación al Desarrollo reconoce e impulsa, en términos de igualdad, el esfuerzo de los menos favorecidos para mejorar sus condiciones de vida y lograr el desarrollo humano integral. Es un camino de ida y vuelta en el que todos aprendemos y estrechamos lazos de auténtica fraternidad.

Un compromiso de solidaridad que asume, con toda la ciudadanía, el Gobierno de Navarra.



**Gobierno  
de Navarra**

---

**Navarra con la Comunidad Internacional**





## ACTUALIDAD

- 02** AFRICA IMPRESCINDIBLE 2009.  
Nueva cita con el continente olvidado.

---

- 04** EXPOSICIÓN DE BAMAKO  
126 fotografías de 14 autores en Pamplona

---

- 06** CONFLICTOS E INTERVENCIÓN INTERNACIONAL  
Entrevista con Jesús Núñez

## DOSSIER. DESARROLLO: NUEVA IDEA Y PRÁCTICA

- 08** ¿CÓMO ENTENDEMOS EL DESARROLLO?  
Luis de Sebastián

---

- 10** EL IDH: MEDIDAS DEL DESARROLLO  
Informe del PNUD

---

- 12** DE LA LÍNEA DE LA POBREZA A LA DE LA DIGNIDAD. Julio Alguacil Gómez

---

- 14** EL DECRECIMIENTO  
Juan Barredo

---

- 16** CUENTOS Y RELATOS  
Los 'Papalagis', el 'pescador del banquero' y 'la inteligencia del caracol'

---

- 18** MEDIO AMBIENTE  
Fito Jiménez

---

- 20** SALUD Y DESARROLLO. LATINOAMÉRICA  
Fernando Carbone

---

- 22** SALUD Y DESARROLLO. ÁFRICA  
François Zioko

---

- 24** GENERO Y DESARROLLO  
Lidia Morales

---

- 26** INTERCULTURALIDAD Y DESARROLLO  
Anabella Pérez

---

- 28** CODESARROLLO  
Marcelo Argañaraz

## NOTICIAS DE medicusmundi

- 31** JÓVENES, TIEMPO LIBRE Y EDUCACIÓN PARA EL DESARROLLO  
Montxo Oroz

---

- 33** CAMPAÑA DE NAVIDAD 2009

Edita: **medicusmundi navarra**  
Ronda de las Ventas, 4 - 1º • 31600 Burlada  
Tel.: 948 131 510 • E mail: [navarra@medicusmundi.es](mailto:navarra@medicusmundi.es)



Revista realizada con la colaboración del Gobierno de Navarra a través del Departamento de Bienestar Social.

## DESARROLLO: NUEVA IDEA Y PRÁCTICA Un abordaje integral y crítico a la columna vertebral del sistema

**E**l fenómeno de la crisis, al que se dedicó el monográfico anterior, está generando un amplio debate sobre un asunto que siempre ha sido central en la cooperación, especialmente en la sanitaria: la idea y la práctica del desarrollo. ¿Desarrollo es crecimiento? ¿Progreso a cualquier precio? ¿Cómo se mide el desarrollo? ¿Se entiende lo mismo por desarrollo en el siglo XIX y en el XXI? ¿En Europa o en África y América? Expertos/as y colaboradores/as de diferentes lugares y disciplinas tratan de analizar con una perspectiva integral el concepto -pero también la praxis- de desarrollo. El desarrollo, para que sea humano, requiere de unos condimentos imprescindibles que se desgranarán a lo largo de las siguientes páginas como la interculturalidad, el enfoque de género, el respeto al medio ambiente, la salud como causa y consecuencia del desarrollo, la dignidad humana..., al tiempo que se hacen pequeñas incursiones en fenómenos que cobran actualidad como el *decrecimiento* o el *codesarrollo* para completar el panorama. La formación -la educación para el desarrollo y el derecho a la educación-, también es un componente básico en este proceso y por eso la revista se cierra con un informe propio sobre el campo de trabajo de MM en el espacio del tiempo libre. Como es habitual en estas fechas, una nueva edición de África Imprescindible (con una entrevista sobre los conflictos del continente y una potente visión fotográfica que llega de Bamako) completa -junto a escaparate de nuestra campaña Navidad-, este número. Una edición que, de alguna manera, redondea una reflexión global y multifocal -que se inició en la anterior revista- sobre un contexto social y económico (la crisis y el desarrollo, las teorías y las prácticas) del que no puede extraerse el mundo de la cooperación y que nos lleva también a cuestionar el vigente sistema económico, social y de valores en busca de causas y consecuencias.

<b>DIRECCIÓN</b>	Jesús Iribarren Corera.
<b>COLABORADORES</b>	Luis de Sebastian, Julio Alguacil, Juan Barredo, Fito Jiménez, Fernando Carbone, François Zioko, Lidia Morales, Anabella Pérez, Marcelo Argañaraz y Montxo Oroz.
<b>ENTREVISTAS</b>	Javier Pagola, Jesús Iribarren y Alejandro Aguirre.
<b>FOTOGRAFÍAS</b>	Joaquín Laborda, CRANA, Bamako 09, Manuel Charlon y archivo <b>medicusmundi</b> .
<b>TRADUCCIONES</b>	Josetxo Errea / AY CER Gestión Integral, S.L.
<b>ILUSTRACIONES</b>	José Juan Rivas.
<b>DISEÑO</b>	<a href="http://www.idagem.com">www.idagem.com</a>
<b>IMPRESIÓN</b>	Gráficas Ulzama.

D. L. - NA: 20103-95

# África imprescindible

# 2009



## Un programa que cumple 9 años

Con los encendidos colores de otoño llega cada año a Pamplona y su comarca un viento que viene del sur. Un programa de actividades que permite, a través de diversos soportes (cine, fotografía, música, teatro, talleres y conferencias) acercarse a la actualidad, a los problemas, las esperanzas y la gran creatividad de los artistas de África.

Era este el noveno año consecutivo en que celebrábamos las jornadas “Al Sur del Sáhara, AFRICA IMPRESCINDIBLE” organizadas por una Agrupación de 7 Organizaciones de Solidaridad y Cooperación Internacional (alboan, intermón oxfam, ipes, médicos del mundo, **medicusmundi**, nakupenda áfrica y proclade-yanapay)

Cerca de 6.000 personas tomaron parte este año en las 8 actividades que se ofrecieron en 5 espacios diferentes, y muchas más pudieron conocer, a través de los medios de comunicación algunos aspectos del momento que atraviesa el continente.

Al presentar el ciclo, las ONGD reunidas en la Agrupación AFRICA IMPRESCINDIBLE mostraron su preocupación por la grave crisis económica mundial y por los efectos más duros que acarrea a las personas más débiles y a los países más pobres

### Concierto de Eneida Marta

De Guinea Bissau llegaron ritmos de gumbé y kussundé, y melodías de morna y singa en la voz de Eneida Marta, arropada por un conjunto de instrumentos tradicionales como la kora, el djembé o el tambor de agua y otros eléctricos. Música africana y de fusión con matices de gospel y jazz.



## El drama de la inmigración en el teatro

En el escenario de la Escuela Navarra de Teatro, el grupo "la invenció" formado por actores catalanes y afrocubanos representó "La valla", uno de los espectáculos de la trilogía que Josep Pere Pevró ha ideado para transmitir la experiencia de personas africanas que emigran y se juegan la vida para salir de la pobreza. El grupo había viajado a Bafia (Camerún) para observar allí modos de vida y rituales bantúes, y su relación con los cantos yoruba de la tradición afrocubana, que los actores interpretaron en vivo con sus voces y palmas durante el espectáculo.

## Pequeño Festival de Cine Africano

A lo largo de 3 días se pasaron otras tantas películas, producidas en Sudáfrica, Camerún y la República Democrática de Congo, y premiadas en varios festivales internacionales



El ciclo lo abrió "Drum", en la que el director Zola Maseko, refleja la realidad del Apartheid, impuesta durante casi 40 años y contra la que lucharon los movimientos sociales y religiosos y el Congreso Nacional Africano de Nelson Mandela. Hubo en el coloquio oportunidad de abordar la tarea de la Comisión sobre la Verdad y la Reconciliación y sus enseñanzas referentes a la consideración, para las víctimas y los victimarios, de cuatro dimensiones de la Verdad: la verdad de los hechos probados, la verdad personal de lo vivido, la verdad social de aquella situación, y la verdad curativa y reparadora que siguió a los cuatro años de actividad de la Comisión.



Siguió "Un affaire de nègres" de la reconocida directora camerunesa de 33 años Oswald Lewat Hallade, que pretende recuperar la memoria de cerca de 1.600 personas muertas y desaparecidas en la ciudad de Doala por obra de un Mando Operativo del ejército que actuó en la impunidad, con el pretexto de combatir la delincuencia, atemorizó a la población, ejecutó sin juicio e hizo desaparecer a personas víctimas de denuncias por hechos no probados, o liberó a otras de la muerte tras cobrar fuertes sumas de dinero. Esta película no ha podido estrenarse en Camerún, donde el presidente Paul Biya gobierna desde 1982 y su partido RDPC ocupa 148 de los 180 escaños del parlamento.



La última película fue "Juju Factory" de Balufu Bakupa-Kayinda, un intelectual congoleño quien reflexiona, a través de los sueños y los fantasmas de un escritor, que está en el exilio, sobre la necesidad de asumir el pasado para disponer de un presente. Refleja la vida en Matongé, nombre de un barrio que existe con idéntico nombre en Bruselas, capital de la Bélgica colonizadora, y en Kinshasa, capital de la República Democrática de Congo.



## Debate de Actualidad y Exposición de Fotografía



Foto: Jesús Blanco

Las páginas siguientes de esta misma revista recogen, con más detalle, una entrevista sobre los Conflictos en África y la intervención internacional militar y judicial en ellos y en la defensa de los derechos humanos. Y también un reportaje acerca de la exposición "En la ciudad y más allá" procedente de la Bienal de Bamako y sus Encuentros Africanos de Fotografía 2007 y que durante un mes se exhibió en la Ciudadela.



# La Bienal de Bamako otra vez en Pamplona



Foto: El hombre de tres cabezas.  
**Armand Seth Maksim.**  
*Madagascar.*

**D**entro de las Jornadas “África Imprescindible” la Sala de Armas de la Ciudadela de Pamplona, acogió, por segunda vez y durante un mes, una cuidada selección de obras presentadas a la Bienal de Bamako (Malí), acontecimiento cultural de primera magnitud para el continente, que marca caminos y tendencias de alcance internacional. Acercando Bamako a Navarra quisimos dar a conocer una de las mejores expresiones de la vitalidad creativa del continente.

Fueron particularmente interesantes las visitas guiadas a 450 alumnos de bachiller de diversos centros, y a grupos de mujeres inmigrantes africanas.



## En la ciudad y más allá

El tema del VII Encuentro de Fotografía de Bamako, celebrado en 2007, fue “En la ciudad y más allá”. Hoy en día en las ciudades africanas aparecen tejidos urbanos difusos, fragmentarios, desmigajados, mosaicos en los que conviven enclaves fortificados y asentamientos informales, territorios sin centro ni periferia, difícilmente respirables, donde los poderes públicos parecen haber remitido de sus responsabilidades. Y, sin embargo, en las ciudades africanas palpita una vitalidad imparable, donde todo se aprovecha y donde surgen formas de solidaridad colectiva.

Foto: Emmanuel Bakar Daou. *Mali.*



Se exhibieron 126 fotografías, obra de 14 autores, hombres y mujeres, de 11 países africanos diferentes. Se mostró en la Sección “Homenaje”, una retrospectiva del fotógrafo Armand Seth Maksim, nacido en 1951 en Tananarive, quien, hasta su muerte sucedida en 2006, recorrió con su cámara toda la gran isla de Madagascar. Y se pudieron ver reportajes que concurren al “Concurso Internacional” realizados por Emmanuel Bakary Daos (Mali) Sammy Baloji (R.D. Congo), Mohamed Camara (Mali), Harandane Dicko (Mali), Calvin Dondo (Zimbabwe), Dimitri Fagbohoun (Benin), Heba Farid (Egipto), Mouna Karray (Túnez) Salifu Oduro-Idriss (Ghana), Silvain Ralaivaohita (Madagascar), Michael Tsegaye (Etiopía), y Lolo Veleko (Sudáfrica)

Fotos: Sammy Baloji. *Rep. Democrática del Congo.*



Fotos: Historia Díptico 8 - Historia Díptico 3.  
Dimitri Fagbohoun. *Benin.*



Fotos: Sibú 03, Thato, Tulani, Thobeka II, Sibú 01 y Veleko 03.  
Nontsikelo “Lolo” Veleko. *Sudáfrica.*





# CONFLICTOS EN ÁFRICA, ¿INTERVENCIÓN INTERNACIONAL?



**Jesús Núñez**

Codirector del Instituto de Estudios sobre Conflictos y Acción Humanitaria, participo en las jornadas "África Imprescindible" para abordar los conflictos violentos abiertos en el continente y se refirió a su último libro "Terrorismo Internacional en África".

## Conflictos bélicos en África

### • ¿Qué vigencia y efectos tiene la guerra en África?

- África ha vivido en los últimos 15 años dos guerras regionales de gran nivel, implicando a nueve países. De los 13 millones de víctimas mortales en conflictos violentos durante la última década, 12 millones se han producido en África. Los datos del último "Barómetro de Conflictos" del Instituto Hildeberg, publicado en agosto de 2008, indican que hay 79 conflictos en el continente. 3 de ellos se pueden calificar como "guerras" (en Chad, Sudán y Somalia). 9 se consideran "crisis severas" (suceden en Burundi, R. Centroafricana, R. D. de Congo, Etiopía, Kenia, Malí, Níger, Nigeria, y en el sur de Sudán). Y se señalan 30 "crisis" más puntuales y episódicas.

### • ¿Hay otras muestras graves de violencia?

- La gente tiene derecho a vivir en paz, segura y libre de amenazas. En África muchos estados no lo garantizan. Es tremendo saber, por ejemplo, que el 80% de las violaciones de mujeres sucedidas durante el pasado mes de septiembre en la República Democrática de Congo las han cometido soldados del ejército congoleño, aquellos que deberían ocuparse de la seguridad de la población.

## Intervención internacional en conflictos

### • ¿Qué volumen tienen las Operaciones Internacionales de Paz en África?

- En el último trimestre de 2009 se están realizando en África 19 Operaciones de Paz, de un total de 84 que tienen lugar en todo el mundo. Intervienen alrededor de 70.000 soldados, policías y personal civil adscrito a esas operaciones. Hay operaciones funcionaran mejor que otras, ejemplos de todos los colores. En la R. D. de Congo la actuación de la MONUC, misión de las Naciones Unidas, es claramente insuficiente para atender a las necesidades de estabilización del país. O la MINURSO permanece en el Sahara Occidental desde el año 1991 esperando un referéndum que no llega.

### • ¿Qué opinas de su oportunidad y de su fundamento ético?

- Mi opinión es que estas Operaciones de Paz, que en general se presentan como una intervención positiva de la Comunidad Internacional, son el reconocimiento de un fracaso político. La guerra es siempre el fracaso de la política y los que trabajamos en el análisis de los conflictos estimamos que las brechas que deja la guerra no se pueden cerrar en menos de 15 años. En general los gobiernos occidentales, si no están en juego intereses vitales propios, tienden a no intervenir y, cuando aportan soldados intentan, por todos los medios, que no muera ni uno de ellos, pues han de enfrentarse luego a las críticas de su opinión pública. Y así sucede que "nuestros soldados protegen a nuestros soldados" y no protegen a los ciudadanos afganos o congoleños. La operaciones no son buenas o malas *per se*, eso depende de cómo estén diseñadas. Lo importante es preocuparse del tiempo "antes" de los conflictos y usar todas las herramientas posibles para prevenirlos o evitarlos. Pero se renuncia a la diplomacia preventiva o a afrontar las causas profundas de los conflictos.

### • ¿Y cómo ves la actividad de los tribunales internacionales de justicia?

- Es una buena cosa que existan esos tribunales para garantizar los derechos humanos y evitar la impunidad. Y es muy triste que gobiernos como el de España hayan decidido poner limitaciones a la jurisdicción universal. Porque esta no es una cuestión opcional, sino que nuestro gobierno está obligado por acuerdos internacionales que ha firmado a perseguir, allá donde se pueda, crímenes contra la humanidad que son imprescriptibles. El gobierno español, en función de intereses propios y de corto plazo, está renunciando a defender los valores que nos definen como comunidad política democrática y defensora de los derechos humanos.

## Raíces de los conflictos

### • ¿Dónde están las raíces de la inseguridad y la violencia en África?

- África es una realidad diversa de 53 países diferentes, ó 54 si incluimos a la República Saharaui, algunos tan diversos como Nigeria donde se hablan más de 500 lenguas diferentes, o Camerún donde pasan de 280. Pero, yo diría que África es un continente "mal desarrollado" y no un continente "subdesarrollado". África vive el fracaso de modelos de gestión económica y política. Y eso es así por culpa de unos gobernantes, sean actores locales o agentes externos, que se han preocupado más de los beneficios particulares que podían obtener de la explotación de las riquezas naturales, que de pensar en las necesidades básicas y el bienestar del conjunto de la población.

### • ¿Un problema de mala gestión y reparto de recursos?

- África es el continente donde se concentran los más altos niveles de pobreza y exclusión de todo el planeta, donde millones de personas encuentran mayor dificultad para acceder a alimentos, bienes, servicios y trabajo en condiciones. No es que le falten recursos (reúne, por ejemplo, el 97% de las reservas mundiales de cromo, el 80% del coltán, el 66% de los diamantes, o el 57% del oro), lo que hay es una muy injusta asignación de ellos.



# En África hay abiertos 79 conflictos y 19 operaciones de paz

Se echan en falta economías formales. Los índices de crecimiento económico han ido bajando incesantemente desde los años 70, mientras la población no cesa de crecer. La fuga de cerebros agrava la situación y es una hipoteca para el futuro. Estos son factores "beligeros" que conducen a estallidos de violencia.

## África está sin dueño

### • ¿Los agentes externos aumentan conflicto?

- Hoy la principal responsabilidad de los que sucede en África recae sobre un buen número de dictadores y gobiernos africanos. Pero el continente sigue estando en la preocupación de las grandes potencias. Esos países se sirven de gobiernos o grupos locales, a veces armados, para sus intereses. Y luego se intenta hacer ver que los africanos son unos salvajes, siempre excitados por conflictos de etnias o de clanes. Lo más relevante, es que hay una fuerte competencia, pero África no tiene ahora un dueño geoestratégico. Hoy se maneja una clave más geoeconómica que geopolítica. Hablando en términos crudos, la mundialización ha relegado a África a un espacio marginal y, durante años, las potencias occidentales han descuidado la región, que hoy no tiene un dueño. Las primeras potencias y las emergentes, compiten por las riquezas africanas.

### • ¿Cómo se expresa la rivalidad?

- Los Estados Unidos, en ese juego por el control de la región, pusieron en marcha, a comienzos de los años 90, AFRICOM, un mando militar estratégico específico para África, que antes nunca existió. Como prevén que para el año 2020 el 25% de su abastecimiento de petróleo procederá de África, les interesa que la región se mantenga estable. La Unión Europea, como tal, aparece con escasa iniciativa. China, que tiene proyectos en 35 países, ya es el tercer socio comercial del continente. Está haciendo grandes inversiones (6.000 millones de dólares en la R. D. de Congo) sin ninguna condicionalidad en proyectos y compra de tierras para asegurar la suficiencia alimentaria y energética china.

### • ¿Existe la amenaza de que aparezca el terrorismo internacional en África?

- Me pregunto si realmente existe tal amenaza o si la intentan construir agentes externos interesados en el control de la zona y de sus recursos. A día de hoy el Sahel no es un campo de batalla del terrorismo. Pero es preciso aportar seguridad humana, para que tal amenaza no se consolide.

## Responsabilidad e interés de todos

### • ¿Cuáles son las vías para prevenir o sanar los conflictos?

- La principal, dar protagonismo a la sociedad civil local para que experimente y se convenza de que hay medios para lograr la paz en los conflictos, porque si no cualquier intervención externa está condenada al fracaso. Que la gente africana sea dueña de su destino, pero no dejarla sola a su suerte. La comunidad internacional debe implicarse y apoyar esos esfuerzos locales. Cumplir los compromisos internacionales para el desarrollo, no colaborar con gobiernos corruptos o que niegan los derechos humanos y, desde luego, que las "Operaciones Internacionales de Paz" desplegadas en algunos países

no refuercen la capacidad operativa de ejércitos que violan los derechos humanos, o que Europa, y España, tengan otra política de migración.

### • ¿Los propios países africanos que deberían hacer?

- Reforzar sus intentos de integración y colaboración. Lo más deseable sería que la Unión Africana, nacida en el año 2001, terminara por consolidarse. Forman parte de ella todos los países, salvo Marruecos, disconforme con la presencia de los saharauis. Pero la Unión Africana quiere y no puede. Se encuentra limitada por problemas políticos de falta de diálogo interno, de aspiraciones de liderazgo de varios países (Sudáfrica, Nigeria, Angola, Argelia y Egipto), de escasa voluntad de reforzarla por encima de la soberanía de cada país, y por los menguados recursos económicos que maneja, lo que impide que sea efectivo su Consejo de Paz y Seguridad.

### • ¿Qué nos va a todos los seres humanos en estos conflictos y guerras africanas?

- Las amenazas a la seguridad, broten en África o en Asia o en cualquier lugar, son ya globales, transnacionales, no conocen fronteras. Afectan a la totalidad del planeta. No podemos desentendernos de ellas. Si no es por razones de altruismo, solidaridad o justicia histórica, debería serlo por egoísmo inteligente. Sin embargo el nivel de ignorancia sobre la realidad africana es brutal. Un estudio reciente muestra que el 35% de la opinión pública estadounidense cree que África es un país, ignora que es un continente.

### • ¿Hablamos de paz o de mera estabilidad?

- Yo sé que la paz es una pretensión ética. Pero me quedo en el egoísmo inteligente. Yo puedo hacer un discurso apoyado en valores y principios de justicia histórica, pero con eso no voy a motivar ni al empresariado ni a los gobiernos nacionales. Lo que intento, como analista de conflictos internacionales, es romperme la cabeza para conseguir que individuos que sólo se ocupan en la defensa de intereses entiendan que, a día de hoy, la estabilidad entendida como defensa del *status quo* ya no sirve. Lo que sirve es la seguridad humana, es decir, gente que coma todos los días y que tenga garantizado que no le van a matar en cualquier lugar o momento. Eso es lo único que puede convencer a empresarios y gobernantes. Porque, guste o no, creo que con el discurso ético la sociedad civil y las ONGD solo podemos parchear la desastrosa situación mundial



# ¿COMO ENTENDEMOS HOY EL DESARROLLO?

## Al principio, desarrollo equivalía a industrialización

Cuando se comenzó a hablar de desarrollo, se hablaba de desarrollo económico: al principio los dos conceptos eran inseparables. En la literatura especializada, los años inmediatamente posteriores al final de la Segunda Guerra Mundial, se entendía desarrollo como industrialización. La problemática del desarrollo se centraba entonces en la solución de los problemas de atraso y pobreza en los países preponderantemente agrícolas del Sur de Europa, propensos –se temía– a opciones políticas de izquierda, el comunismo en concreto. Los escritos pioneros de Rosenstein-Rodan tienen este marco de referencia.

El desarrollo económico fue la preocupación principal de los economistas durante el proceso de descolonización, que comenzó con la independencia de India, en 1947, y duraría casi 30 años. Los nuevos países que aparecían en la esfera internacional fueron calificados de “países subdesarrollados” o carentes de desarrollo, porque sus economías eran eminentemente agrícolas, con un exceso de trabajadores en el campo, lo que equivalía a baja productividad y salarios muy bajos. Muchos de ellos dependían de la exportación de uno (monocultivo) o pocos productos agrícolas, de manera que sus ingresos en balanza de pagos y fiscales eran irregulares. Con repetidas oscilaciones de precios, y una tendencia a largo plazo a la baja, esas economías ni se podían planificar ni podían prosperar de manera continuada para mejorar la suerte de los ciudadanos que estrenaban su libertad.

La industrialización se concibió como la solución a este problema básico de la estructura económica de los nuevos países. La industrialización de la India fue el gran ejemplo. Desarrollo era industrialización, porque ésta iba a solucionar dos problemas básicos: el del empleo poco productivo en la agricultura y el de la dependencia del comercio internacional de productos agrícolas. La industrialización satisfacía además la pretensión de las clases gobernantes de tener “una nación entera”, dotada de un amplio sector industrial como el de las antiguas metrópolis, a las cuales, por contraste, se comenzó a llamar “países desarrollados”. De estos orígenes se puede entender el sesgo hacia lo económico que tiene el concepto de desarrollo.

## Educación y preparación técnica

Pronto descubrieron los países que más se habían dedicado a industrializarse que el uso eficiente del capital físico (maquinaria, equipos, instalaciones, empresas) requería una previa acumulación de “capital humano”. Capital que consiste en los conocimientos, actitudes y aplicación de los trabajadores; la formación teórica y práctica de los dirigentes de la industria a todos sus niveles; y la relación creativa con el entorno y con mercados lejanos por medio de las

tecnologías de la comunicación, que entonces comenzaban a desarrollarse. Los países “en vías de desarrollo” (se cambió el nombre para no ofender a grandes culturas antiguas que subsistían en economías pobres) y las agencias de “ayuda al desarrollo” invirtieron en la década de los sesenta mucho dinero en universidades, escuelas técnicas, formación profesional, programas de educación popular por radio y televisión y todo lo que requería la acumulación de capital humano. De esa manera la educación y los conocimientos económicamente eficaces de una sociedad se añadieron al concepto de desarrollo económico. Ya tenemos dos contenidos básicos del concepto: industrialización y educación, que comienzan a ensanchar su alcance más allá de lo puramente económico.

## Importancia de la salud

En esta línea de pensamiento, se comienza a contar la buena salud como una condición previa indispensable para la acumulación del capital humano. La aparición del Sida en el mundo pobre y la resurgencia de viejas enfermedades masivas como la malaria y la tuberculosis llevó a los expertos del desarrollo a fijarse en los costos y obstáculos tan grandes que la mala salud de una gran mayoría de la población suponía para el aumento de la productividad del trabajo y el proceso de desarrollo económico. En la década de los setenta, con el liderazgo de algunas organizaciones internacionales y ONGD, se invierte en salud pública, en medicina preventiva, y en la escolarización de las niñas, cuya formación tiene una gran influencia sobre la incidencia de la mortalidad infantil. Una sociedad desarrollada tiene que ser una sociedad básicamente sana, con una medicina preventiva adecuada para evitar enfermedades infecciosas y pandemias, y centros de curación. Y así la salud de la población entra en el concepto del desarrollo.

## Redistribución de la riqueza

También en la década de los setenta comienzan a ver los expertos en desarrollo que para el éxito de la industrialización y de la sustitución de importaciones se necesitan mercados nacionales amplios. Pero con una mayoría de pobres que apenas consumen en los países en vías de desarrollo, ¿cómo se van a lograr estos mercados? La redistribución de la renta, por medio de medidas fiscales y del gasto público bien orientado, se concibe más y más no solamente como una cuestión de justicia, sino como una medida “técnica” para que el desarrollo progrese. Con lo cual se refuta a quienes veían las medidas redistributivas como un freno al crecimiento económico y afirmaban la existencia de una incompatibilidad entre crecimiento y redistribución. Entonces se plantea una estrategia de desarrollo (la cual, de haberse seguido, mejor iría el mundo) resumida en tres palabras: “Redistribución con crecimiento”. A partir de aquí se forman dos escuelas o corrientes de pensamiento sobre





**Luis de Sebastián.** *Profesor honorario de ESADE. Barcelona*

Luis de Sebastian, profesor y catedrático emérito de Economía de ESADE, era uno de los profesores más respetados y apreciados en el ámbito universitario catalán. Junto a su indudable aval científico de nivel internacional, tenía tras de sí una trayectoria humana de compromiso que llevó de su Burgos natal a colaborar con Ellakuria y Romero en la UCA, la Universidad Centroamericana de El Salvador. Siempre puso su palabra y sus libros al lado de los más débiles. Abierto a colaborar en todo lo que significara dar pasos hacia un mundo más justo, nos dejó para El Sur este artículo sobre el concepto y la historia del desarrollo que no podrá ver publicado ya que falleció a los 75 años en el mes de mayo. Sirva esta revista de pequeño homenaje póstumo.

el desarrollo: la que insiste en el crecimiento a mansalva y la que incluye la redistribución en el concepto mismo de desarrollo (cuyo máximo exponente en la actualidad es el presidente Lula de Brasil).

### Hacen falta instituciones democráticas

Unos y otros vienen en la década de los ochenta a coincidir en la necesidad de instituciones que funcionen. Sin instituciones adecuadas el desarrollo no es posible. Es el mensaje del premio Nóbel de economía en 1993, Douglas North. En primer lugar, en una economía de mercado son necesarios mercados; mercados que correspondan en una medida apreciable al ideal del mercado del modelo teórico de competencia perfecta, con transparencia, competencia, sentido cívico, eficiencia y las demás cualidades que hacen a los mercados reales (y al motivo de lucro que los mueve) socialmente aceptables. Son necesarios tribunales de justicia que protejan los contratos y las transacciones de mercado; una policía que combata el fraude, la estafa, la corrupción y el abuso de poder en los mercados, además de la seguridad ciudadana que es necesaria para la inversión y el comercio. Hacen falta unos medios de comunicación que informen, eduquen y contribuyan al crecimiento democrático de la población; y asociaciones cívicas (la sociedad civil) que sean capaces de defender derechos y contribuir a que se cumplan los deberes ciudadanos. Estas cosas funcionan bastante bien en los países desarrollados y parecen una condición necesaria para que se den los otros componentes del concepto. De hecho la ausencia de instituciones que funcionen es una de las características más evidentes de los países pobres.

El concepto de desarrollo así enriquecido lleva lógica y naturalmente a la exigencia de la democracia. Hoy en día no es concebible desarrollo económico sin democracia. No porque no sea posible el crecimiento económico y la acumulación de riqueza en regímenes dictatoriales (España logró un gran crecimiento bajo uno de esos regímenes), sino porque ese crecimiento no puede considerarse como desarrollo de una sociedad, como un proceso de mejora, de ganancias en dignidad, libertad y en autoestima de los pueblos. Simplemente, el desarrollo económico, social y político de que hablamos hoy cuando pronunciamos la palabra desarrollo no es posible sin democracia.

### Desarrollo sostenible

Desde hace tiempo, desde que se habló de "Los límites del crecimiento" en los años sesenta, se plantearon los costes del crecimiento en términos del deterioro del medio ambiente. Estos costes han aumentado en 2006 y han aparecido otros nuevos. Por más que cerremos los ojos, el crecimiento económico que forma parte del desarrollo de los pueblos tiene límites, a los que los terrícolas nos acercaremos antes

o después. Podremos transformar algunas tecnologías para usar recursos materiales casi ilimitados, como el hidrógeno, pero la tierra es un pequeño planeta de límites conocidos. El proceso de desarrollo no podrá ser sostenible indefinidamente, pero cada generación tiene la obligación de hacerlo sostenible por lo menos para tres o cuatro generaciones más. Un desarrollo que destruye el medio ambiente no merece tal nombre.

## Condiciones para un verdadero desarrollo

**El desarrollo es un proceso que debe incluir las siguientes etapas, sucesiva o simultáneamente, según los casos y las posibilidades:**

- Crecimiento económico y acumulación de riqueza.
- Transformación de la estructura productiva para crear más valor.
- Desarrollo humano: educación, salud, vivienda y otros requisitos materiales para una vida sana, alegre y productiva de todos los ciudadanos.
- Establecimiento y preservación de instituciones eficientes y justas, especialmente las que afectan a la redistribución de los ingresos y la riqueza.
- Fortalecimiento de instituciones democráticas que aseguren buena gobernación y la participación de los ciudadanos en el control de los gobernantes.
- Logro de una integración significativa y beneficiosa en los mercados internacionales.
- Sostenibilidad ecológica de los procesos económicos y de los comportamientos sociales generados por el mismo proceso.

# El color del mundo depende de la vara con la que se mida.

El último informe del PNUD confirma a Noruega y a Níger a la cabeza y a la cola del Índice de Desarrollo Humano

El PNUD (ONU) acaba de publicar el informe 2009 sobre Desarrollo Humano en el que aún no se ha percibido los efectos de la crisis y donde los ricos siguiendo ricos y los pobres, pobres. Entre Noruega y Níger (los dos extremos del ránking) hay un abismo que lejos de reducirse se agranda. No obstante, al menos está ya clara la escala y los factores que se deben recorrer para lograr un planeta con menos claros y oscuros. Tras diferentes etapas y polémicas, el llamado IDH (Índice de Desarrollo Humano) es el indicador más aceptado como instrumento para tomar la temperatura al mundo más allá de mediciones que ponen a la persona en un segundo lugar.

El Banco Mundial ha utilizado habitualmente el parámetro de la Renta Per Cápita, la cantidad de riqueza que se produce cada año en un país dividida por el número de habitantes. De esta cuenta salen países con *renta alta*, con *renta media-alta*, *media-baja* y *baja*. Pero las estadísticas siempre esconden realidades. Así hay países de renta elevada, pero con grandes desigualdades internas. Lo mismo sucedería con un ranking de PIB (Producto Interior Bruto). Por ello, el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo elaboró el llamado "Índice de Desarrollo Humano (IDH), una medida más integral. La última de sus fotografías no es muy halagüeña.

El PNUD acaba de publicar su informe de 2009 aunque, por razones de la lentitud burocrática de la recogida de información se basa en datos del año 2007, y se calculó para 182 países. Se incluyeron tres países nuevos: Andorra y Liechtenstein, ambos por primera vez en la historia del informe, y Afganistán, ausente desde 1996. Los resultados consideran por igual datos nuevos como revisiones de series de datos de años anteriores.

Cabe señalar que los resultados de este IDH *no* reflejan los efectos de la actual crisis mundial, la cual se espera que

tenga un impacto masivo en los logros en desarrollo humano en muchos países del mundo. Las flechas en el cuadro adjunto indican cambios en las posiciones jerárquicas entre 2006 y 2007 que se basan en series cronológicas y coherentes de datos.

## Los que suben y los que bajan

En ese período, cuatro países disminuyeron el *valor* de su IDH, en todos ellos debido a la caída de su PIB per cápita, mientras que 174 países aumentaron dicho valor. Al mismo tiempo, hubo muchos más cambios en las *clasificaciones*. Cincuenta naciones descendieron uno o más lugares en la clasificación en 2007 respecto de 2006, mientras que una cifra similar aumentó su posición. Esto se debe a que los cambios de posición no dependen sólo del desempeño de cada país, sino de los avances en relación con los demás, especialmente cuando se trata de diferencias de valor pequeñas. China registró el mayor avance, siete lugares, seguido por Colombia y Perú, con cinco. En cada uno de estos países, este avance se explica por un aumento relativamente rápido del crecimiento.

Noruega encabeza la lista, seguido en segundo lugar por Australia y en tercer lugar por Islandia, es decir, ocupan las mismas posiciones que el año pasado según la información más reciente disponible. En los primeros 10 lugares hay pocos cambios y sólo un recién llegado, Francia, que desplazó a Luxemburgo. En el otro extremo del índice, Níger, Afganistán y Sierra Leona, respectivamente, ocupan los últimos tres lugares y tampoco cambiaron su posición entre 2006 y 2007. No hay países nuevos entre los 10 últimos lugares en estos dos años.

La mayoría de las naciones no cambió más de dos lugares en la clasificación general. Por ejemplo, en África Subsahariana, Ghana avanzó dos posiciones (gracias a mayores logros en educación), mientras que Chad, Mauricio y Swazilandia retrocedieron dos.

¿QUÉ MIDE EL IDH?

Se trata de una medida sinóptica del desarrollo humano alcanzado por un país determinado y mide los avances promedio en tres dimensiones básicas:

**UNA VIDA LARGA** y saludable, medida por la esperanza de vida al nacer;

**CONOCIMIENTO**, medido por la tasa de alfabetización de adultos y la tasa bruta combinada de matriculación en enseñanza primaria, secundaria y terciaria; y

**NIVEL DE VIDA DIGNO**, medido por el producto interno bruto (PIB) per cápita en términos de la paridad del poder adquisitivo (PPA) en dólares estadounidenses.

Estas tres dimensiones se normalizan a valores entre 0 y 1 y se calcula su promedio simple para determinar el valor de IDH total en el orden de 0 a 1. Luego se ordena a los países sobre la base de este valor, donde el primer lugar representa el valor de Índice de Desarrollo Humano más alto.



# Índice de Desarrollo Humano (IDH)

Valor y clasificación del IDH de 2007 y variación en la clasificación entre 2006 y 2007

## Desarrollo humano muy alto (IDH > 0,900)

Noruega	0,971	1	
Australia	0,970	2	
Islandia	0,969	3	
Canadá	0,966	4	
Irlanda	0,965	5	
Países Bajos	0,964	6	▲ 1
Suecia	0,963	7	▼ 1
Francia	0,961	8	6 3
Suiza	0,960	9	
Japón	0,960	10	
Luxemburgo	0,960	11	▼ 3
Finlandia	0,959	12	▲ 1
Estados Unidos	0,956	13	▼ 1
Austria	0,955	14	▲ 2
España	0,955	15	
Dinamarca	0,955	16	▼ 2
Bélgica	0,953	17	
Italia	0,951	18	▲ 1
Liechtenstein	0,951	19	▼ 1
Nueva Zelandia	0,950	20	
Reino Unido	0,947	21	
Alemania	0,947	22	
Singapur	0,944	23	▲ 1
Hong Kong, China (RAE)	0,944	24	▼ 1
Grecia	0,942	25	
Corea (República de)	0,937	26	
Israel	0,935	27	▲ 1
Andorra	0,934	28	▼ 1
Eslovenia	0,929	29	
Brunei Darussalam	0,920	30	
Kuwait	0,916	31	
Chipre	0,914	32	
Qatar	0,910	33	▲ 1
Portugal	0,909	34	▼ 1
Emiratos Árabes Unidos	0,903	35	▲ 2
República Checa	0,903	36	
Barbados	0,903	37	▲ 2
Malta	0,902	38	▼ 3

## Desarrollo humano bajo (IDH < 0,500)

Togo	0,499	159	
Malawi	0,493	160	▲ 1
Benin	0,492	161	▼ 1
Timor-Leste	0,489	162	
Côte d'Ivoire	0,484	163	
Zambia	0,481	164	
Eritrea	0,472	165	
Senegal	0,464	166	
Rwanda	0,460	167	
Gambia	0,456	168	
Liberia	0,442	169	
Guinea	0,435	170	
Etiopía	0,414	171	
Mozambique	0,402	172	
Guinea-Bissau	0,396	173	▲ 1
Burundi	0,394	174	▲ 1
Chad	0,392	175	▼ 2
R. D. Congo	0,389	176	▲ 1
Burkina Faso	0,389	177	▼ 1
Malí	0,371	178	▲ 1
Rep. Centroafricana	0,369	179	▼ 1
Sierra Leona	0,365	180	
Afganistán	0,352	181	
Níger	0,340	182	

▲ Indica el número de lugares en que el país mejoró su posición en el IDH entre 2006 y 2007.

▼ Indica el número de lugares que el país disminuyó su posición en el IDH entre 2006 y 2007.

En blanco, indica que el país mantuvo el mismo índice entre 2006 y 2007.

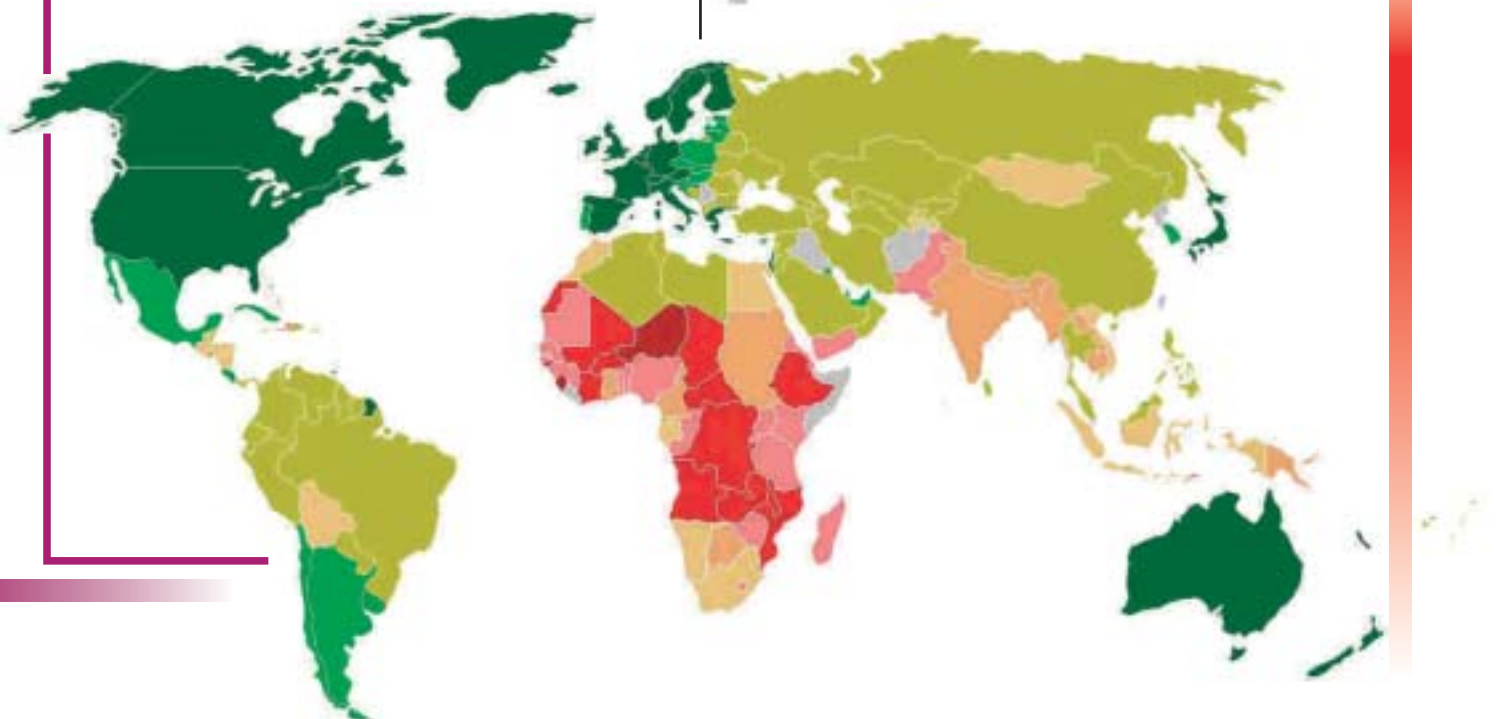
■	0,90 - 1,00
■	0,80 - 0,89
■	0,70 - 0,79
■	0,60 - 0,69
■	0,50 - 0,59
■	0,40 - 0,49
■	0,30 - 0,39
■	0,20 - 0,29

### Más información:

<http://hdr.undp.org/es/informes/mundial/idh2009/>

<http://hdr.undp.org/es/informes/mundial/idh2009/editoriales/>

[http://es.wikipedia.org/wiki/%C3%8Dndice\\_de\\_desarrollo\\_humano](http://es.wikipedia.org/wiki/%C3%8Dndice_de_desarrollo_humano)



# Ascender o descender para construir una línea de dignidad

**Julio Alguacil Gómez**

Profesor de Sociología de la Universidad Carlos III de Madrid.



Julio Alguacil apuesta por una idea sugerente: no basta con garantizar las condiciones de subsistencia para una persona, hay que asegurar un desarrollo que tenga en cuenta las necesidades ampliadas de un ser humano. Y esto no se puede hacer sin un desarrollo que incluya los principios de la equidad, la sostenibilidad y la democracia. Conviene parar y replantear todo el modelo ya que hasta ahora conforme más aumenta el desarrollo, más se incrementa la brecha social entre el Norte y el Sur en las propias sociedades de países “ricos”.

En las tres últimas décadas marcadas por la deriva neoliberal la brecha entre riqueza y pobreza se ha ensanchado como nunca antes. A la misma vez el rápido e intenso crecimiento económico acontecido en estos treinta años tampoco ha tenido precedentes históricos. Parece como si pobreza y crecimiento hubiesen ido de la mano. Y sí la pobreza se ha incrementado no puede decirse que

**“En las tres últimas décadas marcadas por la deriva neoliberal la brecha entre riqueza y pobreza se ha ensanchado como nunca antes. Parece como si pobreza y crecimiento fueran de la mano”**

haya habido desarrollo. El desarrollo solo es concebible si se encamina hacia la eliminación de la pobreza en sus múltiples dimensiones, económica, social, cultural, política, moral, ambiental... Esto nos remite a reflexionar sobre la diferencia entre crecimiento y desarrollo, términos que habitualmente se hacen sinónimos generando una confusión que es necesario despejar.

El *Desarrollo* se refiere a los sujetos (individuales o colectivos) y a sus cualidades y su inteligencia (capacidad para frenar, atenuar o reorientar los procesos entrópicos), se refiere a lo intrínsecamente humano y su reproducción. Contrasta con la idea de **crecimiento** que se refiere a los objetos, a su tamaño y cantidades. El crecimiento es por definición entrópico (modifica y dispersa los materiales y la energía en un sentido de desorden, de tal modo, que pasan de un estado de disponibilidad a un estado de no o de menor disponibilidad). De tal suerte que puede haber desarrollo sin crecimiento económico, y crecimiento económico sin desarrollo.

Paradójicamente, el desarrollo precisa de objetividad, significa la objetivación de los sujetos a través de la identificación y satisfacción de sus necesidades, mientras, el crecimiento está cargado de subjetividad al fundamentarse en una cultura de la acumulación que hace de ésta un fin en sí mismo. Esta cultura se basa en la propiedad y en la competitividad, es decir en el individualismo, ambos principios practican la exclusión de los sujetos respecto de muchos de los bienes y los recursos para poder satisfacer sus propias necesidades. Mientras, el desarrollo *humano sostenible* se concreta, se objetiva, a través de la **satisfacción de las necesidades humanas** (que son pocas, identificables y universales) y que a su vez se realiza por y a través de las relaciones humanas de cooperación, de las relaciones entre los sujetos, pero también de las relaciones de los sujetos respecto de los objetos, con la naturaleza, por ejemplo.

Así, lo humano no solo se refiere a lo que mantiene la vida humana (la satisfacción de las necesidades) sino también a las relaciones que definen la humanidad, las relaciones que se producen entre seres humanos como regulación de la gestión de los procedimientos que permiten la satisfacción de las necesidades (satisfactores). La regulación conlleva una normativización de las relaciones, que necesariamente, tiene que compartir valores éticos comunes a todos los seres humanos, lo que podemos identificar con los derechos humanos. De ahí derivan dos ideas ineludibles que los enmarcan: *la dignidad inseparable de la persona humana y los límites a la acumulación, de capital, de riqueza, de poder*, ambos no pueden ser sin pensar en el desarrollo de la democracia. De este modo el desarrollo solo puede serlo si es humano y sostenible, y está vinculado a dos sistemas, al sistema de las necesidades (que son pocas, inidentificables y universales) y al sistema de derechos.

Sin embargo el crecimiento sin desarrollo pone en evidencia múltiples **desequilibrios**, brechas que dejan huellas, que dejan al descubierto la indignidad y el desbordamiento de los

**“El desarrollo sólo puede serlo si es humano y sostenible y está vinculado al sistema de necesidades humanas y al sistema de derechos”**



límites, cabe preguntarse, donde está y cómo recuperar el equilibrio, donde está la línea de dignidad.

En respuesta a este modelo de desequilibrio global surgen reivindicaciones desde los países del Sur sobre otro paradigma de desarrollo centrado tanto en las necesidades humanas, las libertades reales, la equidad, los derechos humanos plenos, como en la sostenibilidad ambiental. Respuesta que se traduce en una propuesta: *La Línea de Dignidad*. La Línea de Dignidad corresponde a una elaboración conceptual que pretende establecer los parámetros para una nueva evaluación social, que eleva el nivel de satisfacción de necesidades establecidas en la "línea de pobreza" a una nueva línea base, concebida como de dignidad humana y establecida bajo un enfoque de necesidades humanas ampliadas, en donde para cada una de ellas existe un umbral de satisfacción que depende de la adecuada concurrencia de las demás. Esto permite la superación de la concepción tradicional de equidad social desde la formulación de la vida mínima (mera superación de la línea de pobreza) a la formulación de una vida digna.

La estrategia para alcanzar una Línea de Dignidad precisa de una perspectiva dialógica que apunta hacia un reequilibrio entre la sostenibilidad ambiental y la justicia social, basándose necesariamente en una redistribución que se alcanza a través del reconocimiento de la complementariedad y de la puesta en común para abordar las insostenibilidades en su doble vertiente social y ambiental entre el Norte y el Sur.

Para ello se hace necesario desmaterializar el consumo del Norte, reduciendo su nivel de vida, que no su calidad de vida, y aumentar el consumo del Sur, pero desmitificando el modelo mercantilista insostenible del Norte. Se pone así en evidencia que hay indignidad, y ésta no sólo se encuentra en el infraconsumo de los pobres del planeta, sino también, y sobre todo, en el sobreconsumo de los ricos, lo que precisa de un acuerdo respecto a cuánto es suficiente, en dónde se encuentran los límites al consumo. Disminuir la distancia entre la opulencia y la pobreza en un mundo físico limitado significa que ambas deben reducirse, dicho de otro modo, tendría que disminuir significativamente el consumo ostentoso e innecesario y aumentar el consumo de los más pobres. Pero disminuir el consumo y aumentarlo, en uno y otro caso,

no puede ser en base a los parámetros de la economía convencional, sino bajo nuevos parámetros basados en la corresponsabilidad y la sostenibilidad. Esto significa un **decrecimiento** en el uso de materiales y energía por parte del Norte, y una forma de consumo en el Sur que no puede tener como referencia el modelo del Norte, sino un modelo que adopte la responsabilidad y busque la optimización de la eficiencia ecológica.

El decrecimiento es irrenunciable para encaminarse a un desarrollo humano sostenible, pero esto es un nuevo paradigma que implica una apuesta por la descentralización, la reterritorialización, la autonomía de lo local, la refinanciación local y la disminución de los flujos monetarios y los movimientos de mercancías, producir y consumir en la proximidad, la democracia participativa, la democracia económica, el trabajar menos y trabajar todos....

La Línea de Dignidad permitirá, por tanto, contar con un instrumento conceptual para avanzar hacia una mayor equidad internacional en las relaciones Norte-Sur, pero también en la equidad interna de los propios Estados, sean estos del Centro o de la Periferia. Alcanzar el equilibrio que proclama la Línea de Dignidad precisa, en consecuencia, de transformaciones diferentes en el Norte y en el Sur, pero necesariamente éstas tienen que estar articuladas para no trasladar los problemas de unos lugares a otros, o de unos momentos a otros.

La Línea de Dignidad se presenta, finalmente, como un indicador de síntesis de esta convergencia en donde el acceso a los derechos humanos en todas sus dimensiones (civiles, políticos, socioeconómicos, ambientales y culturales), y la reorientación hacia la satisfacción de las necesidades humanas ampliadas por parte del sujeto permiten establecer un referente político de lo que sería aceptable éticamente como un nivel de creación y consumo sostenible.

**“Hay que superar el tradicional concepto de equidad social desde la formulación de la vida mínima (mera superación de la línea de pobreza) a la formulación de una vida digna”**

**“La línea de la dignidad permitirá contar con un instrumento conceptual para avanzar hacia una mayor equidad internacional en las relaciones Norte-Sur y también en la equidad interna dentro de los propios estados”**





Juan Barredo. Miembro de Estudiantes por una Economía Crítica

# El decrecimiento como alternativa social y económica

El decrecimiento es un concepto que se está colando en las agendas sociales y no tardará en llegar a la de los políticos. Se trata de una corriente quizá con problemas de aplicación práctica pero incontestable en su filosofía. Crecer más no significa siempre vivir mejor. Al contrario. Puede traducirse en generar mayores problemas y desigualdades. Todo ello sin contar con que el planeta tiene unos recursos limitados. Juan Barredo plantea un abordaje divulgativo a una propuesta que ha pasado de ser minoritaria a ser objeto de debate.

**“La alternativa por el decrecimiento propone abandonar el camino equivocado del crecimiento desmedido, del cuanto más mejor, para entrar en una senda de decrecimiento sostenible”**

para atajar los problemas sociales

La alternativa por *el decrecimiento* propone abandonar el camino equivocado del crecimiento desmedido, del *cuanto más mejor*, para entrar en una senda de decrecimiento sostenible. Pero este decrecimiento sostenible no es una simple reducción de la producción económica. La experiencia nos muestra que una simple desaceleración de la producción en un sistema de libre mercado causa paro, pobreza, aumento de las desigualdades...

La condición previa al decrecimiento debería ser el paso de un sistema económico regido por el interés de unos pocos

**“La condición previa al decrecimiento debería ser el paso de un sistema económico regido por el interés de unos pocos individuos a un sistema de mayor democracia económica y al servicio de todos”**

En esta sociedad, en la que el crecimiento económico es visto como la solución a casi todos los problemas sociales y asumido como objetivo final de toda política económica, hay una corriente alternativa que cuestiona todo esto y que aboga por un cambio radical en las formas de producción y consumo como verdadero medio

individuos a un sistema de mayor democracia económica y al servicio de todos. Es entonces cuando podríamos empezar a responder a las inquietudes de los defensores de esta nueva alternativa. De estas preocupaciones vamos a hablar en dos partes: en primer lugar abordaremos el interés ecológico y en un segundo, el social.

## Aspecto ecológico

El padre de esta corriente ideológica, Nicholas Georgescu-Roegen, alertaba en 1979 sobre el carácter entrópico de la actividad humana. La entropía es un concepto complejo utilizado por los físicos, que para nuestro análisis lo vamos a definir como la transformación de energía utilizable (baja entropía) en energía inutilizable (alta entropía). En resumidas cuentas, este autor recuerda que la energía almacenada en la tierra (en forma de petróleo, gas carbón y demás recursos minerales) es limitada y que el ser humano necesita de esta energía para su supervivencia, por lo que todo consumo actual de capital natural hipoteca el consumo futuro.

Al problema entrópico señalado por Georgescu-Roegen se añade el famoso cambio climático, actualmente abordado por la Comunidad Internacional muy tímida e insuficientemente.

Las medidas a las que se ha recurrido hasta el momento son diversas pero insuficientes. El fomento del reciclaje, la prohibición del uso de ciertos materiales o el avance tecnológico para la utilización más eficiente de materias primas en el proceso productivo y la menor emisión de gases nocivos son ejemplos de estas medidas. En el sistema de mercado también se han introducido modificaciones como los impuestos en el precio de productos contaminantes o la creación de un mercado de derechos de emisión de gases. El *Decrecimiento* pertenece al grupo de alternativas que plantean medidas más radicales.

El club de Roma, ya anunciaba en 1972, un futuro inmediato muy preocupante en cuanto a disponibilidad global de recursos y contaminación ambiental si se seguía con aquel modo de vida. Para impedir una catástrofe mundial, llegaban a plantear como solución, un crecimiento nulo de la producción (un estado estacionario), fuertes controles de natalidad, alto grado de reciclaje de los residuos...



## Nicholas Georgescu-Roegen, Sergio Latouche o Carlos Taibo, en diferentes momentos y países, son algunos de los nombres propios de esta teoría

Los simpatizantes del decrecimiento, sin embargo, llevan su propuesta al extremo, al plantear la necesidad de disminuir la producción y consumo drásticamente para hacer el menor daño posible a las generaciones futuras.

### Aspecto social

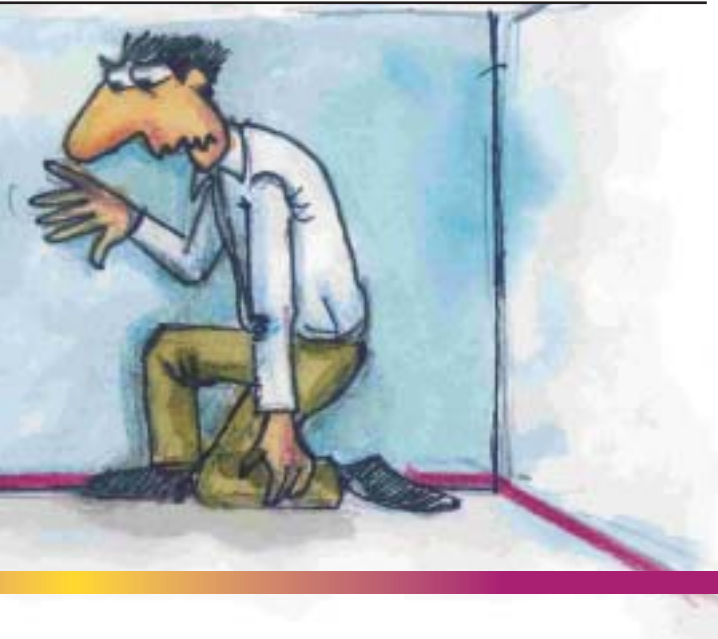
El otro campo de acción de los partidarios del decrecimiento, complementario al ecológico, es el social. En este escenario aparece el intelectual francés Serge Latouche, principal defensor y activista del movimiento en Francia (país donde los simpatizantes del decrecimiento o "la décroissance" son más numerosos) y autor de referencia en temas de desarrollo. Latouche recalca los efectos sociales positivos que implica la necesidad de "decrecer". Para él, una reducción fuerte del tiempo de trabajo, que permita reducir la producción total y un mayor y mejor reparto del trabajo entre toda la población activa, es fundamental. Esta reducción del tiempo de trabajo no debe ser diseñada para aumentar la productividad y el crecimiento, sino que tiene que ser tan fuerte que se reduzca la producción total, en especial la de los bienes más perjudiciales para el medio ambiente. El ideal para Latouche, sería, por ejemplo, pasar a trabajar 3 o 4 horas al día. Una propuesta muy en la línea del sociólogo André Gorz que proponía pasar de las 1600 horas (en el caso francés) a las 1000 horas para que se cumplieran dos objetivos principales:

Que una proporción mucho más importante de la población pueda acceder a tareas profesionales cualificadas, complejas, creativas, responsables que les permitan evolucionar y renovarse continuamente.

Que todo el mundo trabaje cada vez menos para que todos puedan trabajar y desarrollar fuera del trabajo las potencialidades personales que sólo se llegan a realizar fuera del mismo.

Salir de la "sociedad del trabajo", ayudaría a reducir la exclusión social de los parados, a desarrollar las relaciones sociales fuera del ambiente del trabajo (la familia, los amigos...)

El ideal de la alternativa del decrecimiento sería también una sociedad donde el consumo de mercancías ocupe una plaza marginal en el empleo del tiempo libre, donde el ocio no sea sinónimo de consumo, y el mismo consumo se haga de otra forma, primando los productos locales y artesanales frente a los de origen lejano y de serie, en la fabricación de los cuales el productor no tiene la oportunidad de realizarse.



Por ello, hay quienes llevan esta alternativa a la práctica en el terreno personal practicando la *simplicidad voluntaria*. Este término define una opción de vida basada en la austeridad, que sea generalizable (es decir, que pueda ser aplicado por toda la población mundial, dados los recursos disponibles). En general, este modo de vida tiene un mínimo impacto medioambiental y está enfocado hacia las actividades comunitarias gratuitas y de carácter solidario más que a la producción y consumo mercantiles.

### El decrecimiento en el sur

Al movimiento por el decrecimiento se le acusa de ser una propuesta de ricos. Sólo a gente acomodada se le ocurriría que la solución global para tantos problemas es un decrecimiento de la producción, ignorando la situación de extrema pobreza en la que se encuentra gran parte de la población mundial. La aplicación del decrecimiento como lo hemos visto hasta ahora, en estos países sería una catástrofe.

Sin embargo, los defensores del decrecimiento explican que este término es una consigna válida para que los países del norte adopten modos de vida sostenibles, que permitan a los países del sur acceder a los mismos niveles de bienestar. Dado que la realidad de países ricos y pobres es totalmente diferente, la receta debe ser diferente. El grupo de países pobres, dice Latouche, debe abandonar la idea de *desarrollo* exportada por los países ricos, para recuperar la autonomía que tenían antes de ser colonizados. Se trata, entonces, de "romper con la dependencia económica y cultural del Norte, retomar el hilo de una historia interrumpida por la colonización, el desarrollo y la globalización, reencontrar y reapropiarse de una identidad cultural propia, reintroducir los productos específicos olvidados o abandonados y los valores "antieconómicos" ligados a su historia y de recuperar las técnicas y los saberes tradicionales"

## ¿UNA UTOPIA?: luces y sombras

El movimiento por el decrecimiento está actualmente en expansión por aportar una solución radical a los problemas medioambientales y desequilibrios sociales causados por el sistema económico actual y por la atracción de su propuesta.

Indica una utopía, un camino a seguir por la sociedad en su conjunto y por cada individuo.

Pero este camino resulta a veces un poco... oscuro. En principio, el eslogan del Decrecimiento nos debería hacer pensar en una reducción de la producción, pero sus defensores se apresuran a decirnos que no se trata simplemente de eso. Además, habría ciertos bienes y servicios de los que habría que aumentar la producción (ejemplos muy gráficos son el transporte público, las bicicletas, los productos artesanales...) Por otra parte, como acabamos de ver la aplicación de sus principios en el sur no tiene nada que ver con un decrecimiento en ningún aspecto.

Por lo tanto podemos concluir que a pesar del buen análisis que hace de las problemáticas sociales actuales, este movimiento puede haber caído en el mismo error que los creyentes en el crecimiento. Es decir, que el decrecimiento es un eslogan, muy simplista, detrás del cuál hay muchos malentendidos y confusiones.

De todas formas, con sus aciertos y fallos, se trata de un movimiento al que le queda un largo camino de expansión y desarrollo, ya que toca una problemática que suscita una preocupación social creciente y cada vez más estudiada.



# ¿ES UN CUENTO EL DESARROLLO?

Una mirada literaria e irónica sobre el fondo y la forma de un concepto en el que la sociedad occidental se retrata víctima de su propia arrogancia en cuentos, relatos y textos.

16



## LAS COSAS: los Papalagi son pobres a causa de sus muchas cosas.

“Cuantas más cosas necesitas, mejor europeo eres. Por esto las manos de los Papalagi nunca están quietas, siempre hacen cosas. Ésta es la razón por la que los rostros de la gente blanca parecen a menudo cansados y tristes y la causa de que pocos de ellos puedan hallar un momento para mirar las cosas del Gran Espíritu o jugar en la plaza del pueblo, componer canciones felices o bailar en la luz de una fiesta y obtener placer de sus cuerpos saludables, como es posible para todos nosotros.

Tienen que hacer cosas. Tienen que seguir con sus cosas. Las cosas se cierran y reptan sobre ellos, como un ejército de diminutas hormigas de arena. Ellos cometen los más horribles crímenes a sangre fría, sólo para obtener más cosas. No hacen la guerra para satisfacer su orgullo masculino o medir su fuerza, sino sólo para obtener cosas”

## EL TIEMPO: los Papalagi nunca tienen tiempo.

los Papalagi adoran el metal redondo y el papel tosco. Pero también sienten pasión por algo que no podéis comprender, pero que a pesar de esto existe: el tiempo. Lo toman muy en serio y cuentan toda clase de tonterías sobre él. Aunque nunca habrá más tiempo entre el amanecer y el ocaso, esto no es suficiente para ellos.

Los Papalagi nunca están satisfechos con su tiempo y culpan al Gran Espíritu por no darles más. Sí, difaman a Dios y a su gran sabiduría dividiendo cada nuevo día en un complejo patrón, cortándolo en piezas, del mismo modo que nosotros cortamos el interior de un coco con nuestro machete. Cada parte tiene su nombre. Todas ellas son llamadas segundos, minutos u horas. El segundo es más pequeño que el minuto y el minuto más pequeño que la hora. Pero todos ellos ensartados juntos forman una hora. Para hacer una hora, necesitas sesenta minutos y muchos, muchos segundos.

## LAS MÁQUINAS: milagros sin corazón.

No existe una simple máquina que no necesite un cuidador o un conductor. Y todas ellas llevan una oculta maldición en su interior: una máquina puede hacer toda clase de cosas con sus fuertes manos, pero durante su tarea devora todo el amor que está presente en las cosas que hacemos con las nuestras. ¿Qué me importa una canoa que está fabricada para mí por una máquina, una fría máquina sin vida, que no es capaz de hablar sobre su producto, que no sonríe cuando el producto está acabado y que no puede llevar ese producto hasta su padre o su madre para que lo admiren? ¿Sería capaz de amar a mi canoa como ahora la amo, si una máquina pudiera hacerme otra en cualquier momento, sin mi intervención? Ésta es la gran maldición de la máquina: los Papalagi no aman ya nada porque la máquina puede hacerles algo nuevo en cualquier

## RECUPERAR LA INTELIGENCIA DEL CARACOL

Iván Illich, pensador austriaco y uno de los teóricos del decrecimiento, escribió que el caracol construye su concha sumando, una a una, espirales cada vez más grandes. Luego, se detiene bruscamente y empieza a hacer giros decrecientes. Una sola espiral más haría que la concha fuera 16 veces más grande, lo que sobrecargaría al animal. A partir de ahí, cualquier aumento de productividad serviría solamente para paliar las dificultades creadas por una concha que ha crecido demasiado. En ese límite, los problemas de sobrecrecimiento se multiplican en progresión geométrica, mientras que la capacidad biológica del caracol sólo puede, en el mejor de los casos, seguir una progresión aritmética. El decrecimiento utiliza esta imagen como símbolo de su iderio.

La literatura y la sabiduría popular suelen resumir en muchas ocasiones las ideas más profundas mejor que grandes textos científicos. A continuación se ofrece una pequeña colección de relatos y extractos de diversos libros que directamente o indirectamente hablan de desarrollo. En ocasiones, como las piezas del libro "Los Papalagi" (**Erich Scheurmann, 1975**), con gran sentido de humor. Estos discursos de supuesto jefe de una pequeña isla del Pacífico Sur, Tuiavii de Tiavea, de los "papalagi" como llama a los europeos tras su experiencia europea nos llevan a la reflexión con la sonrisa en la boca sobre diferentes facetas de nuestra vida occidental. Es una lástima no poder llenar esta pizarra en color con más ejemplos y relatos. Como se suele decir, no están todos los que son pero son todos los que están...



Tuavii de Tiavea  
Jefe samoano

# Discursos sobre los Papalagi

momento. Tienen que alimentarla con la sangre de su propia vida para recibir a cambio sus milagros sin corazón.

## EL DINERO: ese papel tosco y metal redondo

Tienes que pagar, que significa dar dinero, por el suelo en el que permaneces de pie, por el punto donde quieres construir tu cabaña, por la estera para la noche, por la luz que brilla en el interior de tu cabaña. Cuando quieres cazar al gorrión o ir a un sitio en el que la gente se divierte, donde cantan y bailan, o si quieres pedir consejo a tu hermano, debes pagar por todo...

He descubierto una única cosa por la que no se pide dinero y de la que todo el mundo puede tomar tanto como quiera: el aire para respirar. Pero sospecho que eso ha escapado meramente a su atención y no dudo en decir que, si mis palabras pudieran ser oídas en Europa, inmediatamente pedirían metal y papel tosco por eso también. Porque cada europeo siempre está a la búsqueda de una razón para pedir continuamente más dinero.



## El banquero y el pescador

Un banquero estaba en el embarcadero de un pequeño pueblo mexicano y observó cómo un pescador a bordo de una pequeña lancha desembarcaba. La lancha estaba cargada con grandes atunes. El banquero felicitó al pescador por su pesca espléndida y le preguntó cuánto tiempo había necesitado para capturarlos. El mexicano contestó: "No mucho tiempo, solamente algunas horas".

El banquero le preguntó por qué no se había quedado más tiempo en el mar para pescar más. El mexicano dijo que los pescados serían suficiente para proveer a su familia durante los días siguientes. El banquero indagó: "¿Pero qué haces con el resto del día?" El pescador contestó: "En la mañana duermo bastante, luego voy a pescar un rato, juego con mis niños, hago una siesta con mi mujer después de la comida, doy un paseo por el pueblo, tomo una copita de vino y toco mi guitarra con mis amigos. Entonces mi vida está completa".

El banquero explicó: "Soy un graduado de Harvard y podría ayudarte un poco. Deberías pasar más tiempo pescando y de las ganancias podrías comprar una lancha más grande. Con esa podrías comprar varias lanchas hasta que tengas una flota pesquera. En lugar de vender tu captura a un comerciante, podrías venderla a una empacadora de pescado y al fin abrirías tu propia fábrica de pescado. Podrías controlar tú mismo la producción, el procesamiento y la venta. Podrías abandonar este pequeño pueblo pescador y mudarte a la Ciudad de México, a Los Ángeles o tal vez, incluso a Nueva York, de donde dirigirías tu empresa próspera."

El mexicano preguntó: "¿Y cuanto tiempo va a durar eso?" El banquero contestó: "Algo así como de 15 a 20 años." "¿Y después?", el pescador preguntó. El banquero rió y dijo: "Después viene lo mejor. Cuando vaya siendo hora podrías ir con tu empresa a la bolsa, venderías tus acciones y serías rico. Te embolsarías millones".

El mexicano indicó: "Millones. ¿Y después?" El banquero: "Podrías dejar de trabajar. Podrías mudarte a un pequeño pueblo pesquero en la costa, podrías dormir bastante en la mañana, podrías ir a pescar un rato, podrías jugar con tus niños, podrías hacer una siesta con tu mujer, podrías dar un paseo por el pueblo, en la noche podrías disfrutar una copita de vino y podrías tocar tu guitarra con tus amigos."





# ¿DESARROLLO? ¿SOSTENIBLE O INSOSTENIBLE?

## El desarrollo sostenible y el desarrollo humano

Fito Jiménez acumula una larga experiencia práctica y teórica sobre la cooperación, el desarrollo y el medio ambiente. Su visión pluridimensional y con amplia perspectiva histórica nos lleva a un diagnóstico bastante pesimista de la realidad que hoy se encuentra detrás del mitificado –y casi “contrapuesto”, adelantando concepto de “desarrollo sostenible”. Sin embargo, siempre hay una puerta a la esperanza si se apuesta por un cambio de fondo del modelo por encima de nominalismos.

**“La idea del triángulo de la sostenibilidad como un banco con tres patas (la ambiental, la social y la del crecimiento económico) fue el fruto del consenso perecedero de la cumbre de Río de 1992”**

Escribo estas líneas no como experto en el tema, sino como un observador de la evolución que en estos últimos años han tenido estas dos palabras “desarrollo sostenible”, tan de moda y tan contrapuestas.

Aparece públicamente en el Informe Brundtland (1987), el estudio encargado por Naciones Unidas a un grupo de expertos coordinados por la política noruega Gro Harlem Brundtland, ante los graves problemas ambientales producidos por las actividades humanas. En él se define el desarrollo sostenible como aquel que “satisface las necesidades del presente sin comprometer las necesidades de las futuras generaciones”.

Se consagra y populariza en la Cumbre de la Tierra de 1992 celebrada en Río de Janeiro. En ella, el criterio de la solidaridad intergeneracional aparece unido a las ideas de la equidad, de “pensar globalmente y actuar localmente”, de la necesidad de la participación ciudadana, y de que la lucha contra la pobreza y a favor de la paz van ligadas a la defensa del medio ambiente.

Las resoluciones de la cumbre de Río se vivieron como un triunfo de las organizaciones ecologistas y las ONG, aunque no recogieran totalmente sus planteamientos. Río puso sobre la mesa algunas ideas importantes como son la participación social, la solidaridad espacial e intergeneracional y que los caminos del desarrollo en el Sur no tenían por qué imitar a los del Norte.

No hay que olvidar que aquellos eran años de ofensiva neoliberal, liderada por el Banco Mundial, que promovía en los países del Sur ajustes estructurales y privatizaciones de servicios públicos, primando el pago de la deuda sobre la satisfacción de las necesidades básicas. El único criterio era el económico y el desarrollo se medía únicamente por el PIB.

Dos años antes de Río, en 1990, el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) propone como medida el índice de desarrollo humano (IDH) donde considera, además del PIB, otros aspectos como la esperanza de vida y la educación. Posteriormente se ha señalado que el IDH no es un indicador suficiente para medir el grado de bienestar, ya que no contempla aspectos como la aportación del trabajo de las mujeres a la economía, temas sociales como las desigualdades o la criminalidad, y no toma en consideración los aspectos ambientales. A pesar de todo ello, en medio de la avalancha neoliberal, el IDH supuso una referencia de primer orden para la cooperación. Algunas entidades incorporaron las ideas de Río y comenzaron a acuñar el término de **desarrollo humano sostenible**.

### LA CRISIS DEL “DESARROLLO SOSTENIBLE”

En el 92, poco antes de la Cumbre de Río, las redes de ONGs mantuvieron encuentros preparatorios. Quienes entonces trabajábamos para la Coordinadora de ONGs de Guatemala tuvimos la suerte de asistir a esas reuniones

**“El término de desarrollo sostenible se ha vaciado de contenido inicial. Se enciende la alarma cuando existen multinacionales que siguen empobreciendo a países del Sur que los usan en sus memorias de responsabilidad social, cuando hay empresa constructoras que tienen el atrevimiento de llamarse Desarrollo Sostenible S.A..”**





previas. En ellas despuntaba la idea de la necesidad de modelos radicalmente diferentes de desarrollo que priorizase los aspectos sociales y ambientales. Mantengo el recuerdo de la confluencia de las aportaciones de la cosmovisión indígena con las teorías del decrecimiento y la bioeconomía de Georgescu Roegen que nos traían los cooperantes norteamericanos.

Se podría afirmar que los acuerdos de Río fueron fruto de una pugna y un consenso entre dos modelos: ni para ti, ni para mí, mantenemos el crecimiento económico, pero también tenemos en cuenta los aspectos ambientales y sociales.

La idea del triángulo de la sostenibilidad, un taburete con tres patas: la ambiental, la social y la del crecimiento económico –que todavía pervive como una verdad incuestionable- en realidad fue fruto de un consenso del momento y por tanto perecedero.

Hoy, más de 15 años después, apenas existen ejemplos de este desarrollo sostenible y los pocos que hay son locales o parciales. La pata económica ha pisoteado sin misericordia a las patas ambiental y social haciendo trizas el taburete de la sostenibilidad. La crisis social se ha agudizado, con el incremento de la desigualdad y de la pobreza. La crisis ecológica nos amenaza con el cambio climático y la pérdida de biodiversidad. La pata económica, que tan bien ha funcionado para enriquecer a una minoría de la humanidad, ha fracasado, y han sumido a la mayoría en una profunda crisis económica.

El término “desarrollo sostenible” se ha vaciado del contenido inicial, se ha manipulado y utilizado para ocultar las agresiones ambientales y sociales y, en palabras del economista Jose Manuel Naredo, “está sirviendo para mantener la fe en el crecimiento de los países industrializados”. El consenso de Río se empieza a resquebrajar y hay significativas diferencias teóricas y prácticas sobre el significado del desarrollo.

Al calor, o al frío de la crisis global, un amplio espectro de voces -desde los foros antiglobalización, hasta teólogos como Leonardo Boff, pasando por economistas y científicos de reconocido prestigio- están poniendo sobre la mesa la necesidad de un profundo cambio de modelo que respete los límites del planeta y que fomente la equidad. No hay una concreción del mismo, pero sí una avalancha de ideas en la misma dirección.



**“No obstante, la defensa de la equidad y la sostenibilidad está muy por encima de la vigencia o no de este término. Es muy importante en estos escenarios de crisis global abordar el tema de la integración de la sostenibilidad en la cooperación para el desarrollo”**

## Fito Jiménez

*Técnico ambiental, ha trabajado varios años en América Latina, miembro de Mugarik Gabe y de Hegoa y actualmente trabaja en el Centro de Recursos Ambientales de Navarra) trabajador del Centro de Recursos Ambientales de Navarra -CRANA- y miembro de Mugarik Gabe)*



En los países del norte, cada vez se habla más de “Menos, para vivir mejor”, (menor consumo, producción local de lo necesario, ...) lo que entraña cambios de políticas y también de actitudes y estilos de vida: un decrecimiento “sostenible” frente a la amenaza real de una recesión traumática al estilo de la vivida en Rusia.

En los países empobrecidos, la necesidad de emprender otros caminos para el desarrollo, compatibles con la naturaleza, que aseguren una vida digna, que disminuyan la vulnerabilidad y posibiliten una convergencia con los países del norte en decrecimiento.

## COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y SOSTENIBILIDAD

La defensa de la equidad y de la sostenibilidad ambiental está muy por encima de la vigencia o no del término que encabeza este artículo. En estos nuevos escenarios de crisis global, es muy importante abordar el tema de la integración de la sostenibilidad en la cooperación para el desarrollo, tanto en los aspectos estratégicos como prácticos: la inclusión en las estrategias de las organizaciones, la incorporación a los proyectos, las aportaciones del Sur a los modelos de decrecimiento del Norte, la reducción de la vulnerabilidad ante las recesiones traumáticas, ..... Una serie de temas que sería oportuno abordar.

Esperando abrir el apetito para su lectura, termino este texto con una cita del trabajo de Florent Marcellesi y de Igone Palacios “Integración de consideraciones de sostenibilidad en la cooperación para el desarrollo” Cuadernos Bakeaz nº 88, un documento con reflexiones y propuestas concretas para incorporar la sostenibilidad en las políticas y en los proyectos de cooperación al desarrollo

“Frente al modelo de desarrollo actual, y a pesar de la existencia de algunas diferencias teóricas en torno al término desarrollo, (...) propuestas alternativas plantean (...) la necesidad de superar las actuales pautas de producción y consumo. Por lo tanto, para conseguir la justicia ambiental y social, la “cooperación para el desarrollo” tiene como reto seguir refundando sus bases teóricas para evolucionar hacia una “cooperación para la sostenibilidad”, donde el bienestar humano presente y futuro dependa del capital natural, de la salud de los ecosistemas, de los límites de la biosfera, de la interdependencia ecológica Norte-Sur y de nuestro propio concepto de riqueza”

**“15 años después apenas existen ejemplos de este desarrollo: la pata económica ha pisoteado a las patas ambiental y social haciendo trizas el banco de la sostenibilidad”**

# LA SALUD, RAIZ Y FRUTO DEL DESARROLLO ¿DE QUE VA ESTE ROLLO?

Los países más desarrollados son aquellos que en un momento dado pusieron la salud como una de sus principales prioridades. Todos los datos y experiencias apuntan a que la salud es una causa y una consecuencia de una sociedad saludable. Fernando Carbone repasa los claro oscuros de la situación latinoamericana aunque su receta es válida para cualquier lugar: "La salud será raíz y fruto del desarrollo, solo si gobernantes y gobernados estamos convencidos que así debe ser"



**Fernando Carbone**  
Medicus Mundi Navarra en Perú.



"La salud, raíz y desarrollo del desarrollo. ¿De qué va este rollo? Pues el mismo va de una realidad objetiva que comprobamos quienes en el terreno de lo cotidiano trabajamos con las poblaciones afligidas por la exclusión y la pobreza: el estado de la salud de la población y su accesibilidad al sistema sanitario están estrechamente unidos a la posibilidad de esta población de involucrarse en un desarrollo sostenible y a su vez beneficiarse del mismo

Por ejemplo la capacidad de alcanzar niveles de competitividad en la vida adulta depende de una infancia y juventud que hayan tenido una atención durante su gestación y nacimiento, una alimentación adecuada en cada una de las etapas hinciales de su vida, una estimulación suficiente para su desarrollo psicomotor, un control oportuno en su crecimiento y desarrollo, una cobertura completa de inmunizaciones, una educación sanitaria de carácter preventivo, etc.

Hay una premisa que cae por su propio peso a partir de la reflexión anterior: la salud y la nutrición son las prioridades para ser una gran nación; la misma suena como una propuesta lógica y sensata: sobre una población sana y adecuadamente alimentada, se puede construir los otros aspectos del desarrollo y este debería buscar construir esas características poblacionales en un círculo virtuoso que se retroalimenta continuamente y permanentemente.

Pero al pasar al terreno práctico, al de su implementación política y en los presupuestos de cada país, se tropieza con más obstáculos que frente a una carrera a campo traviesa en condiciones extremas.

En fecha reciente, los presidentes de América del Sur examinaban el tema de la situación de pobreza y el impacto de la crisis económica de la región; saltó a la palestra el tema de la carrera armamentista de los últimos años. Según el Instituto de Investigación para la Paz Internacional de Estocolmo (SIPRI), una autoridad en el estudio del gasto militar, los presupuestos de defensa de los países de América Central y del Sur pasaron de sumar 29.100 millones de dólares en 2003 a 39.600 en el 2008.

En la reunión de mandatarios se propuso iniciar un desarme continental que orientara los gastos en armamentos al desarrollo social y a la salud entre ellos, declarando los presupuestos para la misma "presupuestos protegidos" (no recortables bajo circunstancia alguna); tras mucha renuencia de algunos países el tema paso a segundo plano y nada se acordó al respecto.

Los planes de gobierno de cada país deberían centrarse o tener como eje vertebrador las políticas sociales y dentro de ellas en particular las de salud nutrición y educación; y tener a todas las demás (seguridad, defensa, desarrollo económico - productivo, medio ambientales, de explotación racional de recursos naturales, comerciales, etc.) al servicio de las primeras; no es así. En el último proceso electoral peruano (2006), hubo 21 propuestas de planes de gobierno (todo un record); solo una articulaba el conjunto, desde la centralidad de las políticas sociales.

Un ejemplo de cómo la salud esta en la raíz del desarrollo y luego este da como fruto la mejora continua de la salud por etapas de vida de su población es el camino recorrido por los llamados en términos sanitarios "los países más desarrollados": los del pacífico oeste; han sido así calificados porque presentan las tasas de muerte infantil y materna más reducidas del mundo:

- **Australia;** una democracia; de gran desarrollo agropecuario, con una cultura occidental reciente (siglo XIX y XX).
- **Japón;** una monarquía constitucional, con su fuerte en el desarrollo tecnológico electrónico e informático, con una cultura asiática milenaria.
- **Singapur;** una democracia; un paraíso financiero, con una cultura muy mezclada entre occidente y oriente.
- **Brunei;** un sultanato islámico que literalmente "flota" en petróleo. Depositario de una cultura vinculada al mundo árabe.
- **Nueva Zelanda;** "Monarquía constitucional" y una "democracia parlamentaria, con un fuerte desarrollo minero, energético y agropecuario; con una cultura de fuerte contenido occidental, pero también de carácter aborigen sui géneris.

¿Qué tiene en común 5 países tan diferentes y con poblaciones disímiles? Durante casi 50 años de una vida política estable (después de épocas turbulentas, casi catastróficas en algún caso y de cierto atraso en otros) consideraron como prioridades nacionales y de estado (y evidentemente presupuestales) la salud, la nutrición y la educación.

Se prepararon para un crecimiento poblacional primero y luego para una transición demográfico - epidemiológica de su población. Tuvieron la visión de combatir primero las enfermedades transmisibles y luego prepararse para enfrentar el crecimiento de las no transmisibles, fenómeno que se asocia al desarrollo y envejecimiento de las sociedades.

Finalmente cabe añadir a lo anteriormente señalado, que no es casualidad que de los 8 objetivos de desarrollo del milenio, 4 están directamente vinculados a la salud. Desde hace por lo menos una década los organismos internacionales y los propios ministerios de economía vienen considerando que indicadores como la mortalidad materno e infantil, la cobertura de inmunizaciones, la tasa de desnutrición crónica en menores de 5 años (y por ende el de talla y pesos adecuados en toda la infancia) y la de anemia en gestantes, son los más importantes indicadores de impacto socio económico de los países.

La salud tiene un peso específico en el tren de la historia para los pueblos. Quienes no apuestan por ella, corren el riesgo de tener tras sí un pesado lastre que afectará necesariamente sus posibilidades de acceder a lo que los pueblos indígenas de América Latina llaman el "SUMAK KAUSAY", el "VIVIR BIEN" (su definición del auténtico bienestar y desarrollo).

En América latina la salud y la familia son dos ingredientes y una sola receta para el desarrollo. La cultura de la salud se construye en la familia nuclear y en la familia extensa; la información que los distintos miembros de las mismas reciben en diferentes ámbitos y espacios, confluyen con la reunión de sus miembros y se incorpora al patrimonio de sus saberes, conocimientos y prácticas; las experiencias exitosas en salud materna y perinatal y en crecimiento y desarrollo infantil integral con adecuación cultural en poblaciones indígenas, son una demostración clara y fehaciente de este proceso.

El enfoque de Familia y Desarrollo encuentra sus primeras pistas en la medicina familiar de Cuba y Brasil y en la actual apuesta sanitaria de Chile. Es todavía una lógica de proceso y enfoque reciente que necesita definirse mejor, pero ya está presente en el ámbito de las políticas públicas de salud del continente.

Esto es fácil de entender porque tanto en torno a la salud como a las actividades productivo - económicas (de cualquier naturaleza), los pueblos de América Latina en general se aglutinan en torno a la familia de forma espontánea y natural, como no lo hace en otros aspectos del desarrollo.

La Salud y el Desarrollo de los pueblos vulnerables, de los países que siguen luchando por pasar del tercer al segundo o primer mundo, están sujetas a muchas variables en los próximos años; lamentablemente muchas de ellas no son favorables y no parecen existir políticas claras para afrontarlas. Esto hace necesario que la cooperación técnica de un lado esté atenta a responder a situaciones que hubiéramos deseado desapareciera más rápidamente en el siglo XXI; y a su vez elevar una voz ponderada que se eleve para que gobiernos y sociedades presten atención a quienes no deben seguir viviendo en la pobreza y en la exclusión.

La salud será raíz y fruto del desarrollo, solo si gobernantes y gobernados estamos convencidos que así debe ser.

## Salud y cambio climático

Finalmente, hay una variable que debemos tener muy en cuenta para las próximas décadas: la salud, el impacto del cambio climático sobre la misma y por ende, en el desarrollo de los pueblos emergentes.

En el informe 2008 de Naciones Unidas sobre el impacto del cambio climático, es claro que las naciones que más sufrirán los impactos son naciones Latino Americanas y Africanas.

### ¿Y como serán afectadas?

El agua será un serio problema; la pérdida de glaciares en la zona centro y sudamericana afectará sobre todo a las poblaciones del Altiplano (Perú - Bolivia). La pérdida de cosechas y cultivos (algunas de estas situaciones ya son señaladas por los campesinos), y el desabastecimiento de agua para el consumo humano en esta zona en los próximos 20 - 25 años podrían obligar a una parte significativa de 15 millones de habitantes (el crecimiento que se espera para esta región en las próximas dos décadas) de ascendencia fundamentalmente indígena a verse obligados a una migración buscando mejores horizontes.

La pregunta es ¿a dónde? ¿Qué zona o región estará preparada en términos de servicios básicos (y dentro de ello sanitarios) para recibirlos de ocurrir esta situación. Las grandes migraciones de este tipo se han acompañado en el pasado de serios problemas sanitarios y nutricionales.

Los cambios en término de condiciones climáticas y la propia migración se suman para la diseminación de enfermedades transmisibles por vectores. En algunos mapeos epidemiológicos referidos al Dengue, la Malaria, la Fiebre Amarilla, la Leishmaniasis, la enfermedad de Chagas y otras metaxenicas muestran un avance en regiones donde no se les observaba desde hace siglos, pero donde existen indicios históricos muy antiguas de alguna eventual presencia de las mismas, relacionadas aparentemente con cambios climáticos como los que se viene observando lentamente al presente.

Si a lo anterior se suman las enfermedades inmunoprevenibles y aquellas relacionadas con falta de saneamiento básico y de seguridad - soberanía alimentaria... podemos tener situaciones sanitarias que empezaran a afectar la situación y el desarrollo de los países más afectados por los cambios del clima; esto podría ser particularmente doloroso en aquellos que al presente siguen afectados por situaciones de pobreza mayoritarias o que estuvieran emergiendo de las mismas con grandes esfuerzos.





# La población y los profesionales de la salud frente al desarrollo sanitario

Ante los problemas sanitarios, los intereses de los profesionales de la salud y los de los enfermos o los de la población en ocasiones son compartidos y, a veces, divergentes: el profesional persigue el logro de resultados especulares que se traduzcan en la curación o en la erradicación del problema; el enfermo, en cambio, busca ser atendido de forma global, es decir, que no se atienda solamente su órgano enfermo. En efecto, desde el punto de vista del profesional sanitario, se trata de proceder a atender la enfermedad, lo cual es diferente de atender al enfermo tal como éste lo concibe.

Esta forma de percibir la salud determina el itinerario que el paciente podría seguir para llegar a curarse de su enfermedad o a aliviar su cuerpo, de acuerdo con su experiencia personal de la enfermedad o con la adquirida de su familia o de su entorno. Del seguimiento del paciente se derivan todos los pasos de la puesta a punto del diagnóstico y un correcto tratamiento del enfermo, que ocasionan una serie de gastos y que, por un lado, afectan al poder adquisitivo del paciente y, por otro, fortalecen la capacidad económica del profesional a través del pago que percibe por los servicios prestados.

## Itinerario terapéutico y justificación de la enfermedad en el contexto africano

En el contexto africano, la enfermedad de una persona es un asunto que concierne a toda la familia o a toda la comunidad en la que vive. De hecho, no cabe imaginar que una persona convalezca en soledad. Cuando el paciente está postrado en la cama del hospital, siempre se le ve rodeado por su familia. Esas personas desean conocer cuál es su dolencia y buscar la solución para que pueda salir de ese estado. A fuerza de encontrar soluciones incluso para las enfermedades incurables, los africanos recurren a un itinerario terapéutico que abarca varias etapas que el enfermo atraviesa consecutivamente hasta encontrar la solución o hasta que sobreviene la muerte. En este camino la persona enferma no se encuentra sola, sino que va acompañada por su familia o por los miembros de su comunidad. La primera etapa, por lo general, es el recurso a la medicina moderna, que consiste en sanar las patologías denominadas "curables" mediante los métodos creados por "el hombre blanco". La segunda pasa por la medicina tradicional, que en realidad se concibe como una solución a las enfermedades que no pueden curarse en un centro de salud o en un hospital; es decir, aquellas para las que la ciencia moderna no tiene respuesta. La tercera etapa, que no puede obviarse en el contexto actual de crisis económica, es la "espiritualidad", que acoge en su seno a multitud de pastores, charlatanes, personas que aseguran ser capaces de curar a otras por los dones de Dios o del Espíritu Santo. Este recurso, por desgracia, emerge y prolifera como las setas. Esta última etapa sume al enfermo y a su familia en la resignación y los vuelve reacios a la búsqueda de otras alternativas; en su sufrimiento, la persona busca refugio en la plegaria, permaneciendo en su casa o en lugares de oración buscando "su santificación", mientras su estado de salud continúa deteriorándose hasta que el enfermo termina por encontrar la muerte.

No olvidemos que en los años ochenta del siglo XX estaba de moda reconocer a los curanderos tradicionales y se buscaba su integración en el sistema sanitario nacional. La República Democrática del Congo puso en marcha proyectos ambiciosos, construyendo centros de salud en los que se reservaba un espacio a esos brujos. Aquellos proyectos cosecharon resultados decepcionantes, puesto que la

integración de los curanderos tradicionales les hizo perder sus particularidades culturales. Se trata, por tanto, de pedir a los hechiceros que se adapten a las lógicas cartesianas propuestas: integración en las estructuras modernas, enfoques complementarios a la fuerza. Todavía hoy se exige esta integración a las parteras tradicionales, pidiéndoles que envíen a las mujeres que vayan a dar a luz a un centro de maternidad en lugar de obligarlas a dar a luz en sus aldeas. Pese a ello, sabemos bien cuál es la (escasa) proporción de partos asistidos por personal cualificado, es decir, de mujeres derivadas a los centros de maternidad, lo que ilustra claramente que hay un porcentaje nada desdeñable de alumbramientos que son asistidos en las aldeas por personal de baja cualificación.

El desafío al que se enfrenta la población africana es la absoluta necesidad de encontrar una solución para la enfermedad: es decir, su curación. Si la enfermedad termina con la muerte del paciente, la causa se atribuye generalmente al misticismo, a la hechicería.

## La aportación de los profesionales sanitarios al alivio de los enfermos

Más allá del recurso que utilicen el enfermo y su familia, lo que importa al enfermo es el diálogo, el contacto que se produce entre él y el profesional sanitario, tanto en el momento de la consulta como durante la evolución de su enfermedad o con motivo de las visitas en planta, si se encuentra hospitalizado. Es preciso hacer hincapié, por un lado, en que, con el desarrollo tecnológico (ecografías, escáneres, etc.), los profesionales del Norte y los especialistas en general (del Norte y del Sur) reducen la frecuencia de los contactos que mantienen con sus pacientes y a menudo se contentan con leer los resultados de los análisis y de las exploraciones, limitándose a prescribir en sus consultas los tratamientos pertinentes después de haber visto a sus enfermos una sola vez. De igual modo, los problemas crónicos de financiación y las consecuencias socioeconómicas de la crisis económica y de los ajustes estructurales han provocado un agravamiento de la corrupción, que ha alcanzado niveles prácticamente generalizados en las instituciones del Sur y no solamente en el campo de la salud. Asociado a esta corrupción, existe en la actualidad un déficit creciente de moral y de ética profesionales, una diferencia importante con respecto a los



**Dr. François  
Zioko Mbenza**

Medicus Mundi  
Congo

sistemas sanitarios del Norte. Esto, por supuesto, no significa que los profesionales del Sur sean «por naturaleza» menos éticos que los del Norte; simplemente, las condiciones actuales de vida y de trabajo en determinados países del Sur son tales que, en ausencia de contrapoderes reales, cabe todo tipo de atropello. Los profesionales del Norte desarrollan mecanismos de supervivencia (consultas privadas, venta de medicamentos que solamente ellos pueden suministrar, etc.) en el seno de las estructuras a las que están asignados oficialmente, en unas condiciones de morosidad acusada, y donde por otra parte pasan la mayor parte del tiempo. Los pacientes se quejan de que los profesionales ni siquiera los miran, de la falta de respeto hacia su pudor, de la violencia verbal que sufren (especialmente en los centros de maternidad), de la falta de transparencia con respecto al precio que deben pagar, del absentismo de los profesionales sanitarios, de la gran demora antes de ser atendidos y de las “comisiones” que se ven obligados a abonar a los vigilantes de los centros de salud, a las auxiliares de clínica y por último a los enfermeros que, finalmente, les aconsejan acudir a una consulta privada.

Si se vieran sometidos a restricciones similares, los sistemas del Norte muy pronto desarrollarían idénticos rasgos.

En el Sur, al igual que en el Norte, hay que poseer una personalidad fuerte para resistirse a la tentación del poder, del dinero y del prestigio social, sobre todo en ausencia de contrapoder. Esta realidad explica asimismo por qué determinados expatriados sin experiencia muestran comportamientos altivos y, en ocasiones, incluso de odio hacia los nacionales.

### **El decorado de una estructura sanitaria en su medio y la problemática de su perennidad**

Las aldeas provistas de una estructura sanitaria están consideradas como “desarrolladas”. Con frecuencia asistimos a escenas en las que se debate el emplazamiento del centro de salud en la aldea: los jefes y los habitantes de estas últimas luchan por que su aldea consiga la dotación de una estructura sanitaria. Hemos visto cómo estructuras sanitarias implantadas durante la época de la colonización en lugares muy aislados, en lo más profundo de las aldeas, iban cayendo poco a poco en la ruina por no haber sido ubicadas en lugares estratégicos, sino en puntos con una baja concentración de habitantes y sin actividades productivas mínimas que permitiesen una buena circulación de la masa monetaria.

Y, muy a menudo, el desarrollo de las aldeas una vez obtenido el centro de salud no se detiene ahí, sino que es necesario completarlo dotando a esa estructura con costosos equipos cuyo mantenimiento y funcionamiento conllevan unos gastos tan elevados que la producción de la estructura no puede asumírselos. Al cabo de un tiempo, esos equipos se averían y quedan abandonados en un rincón, ocupando inútilmente un espacio a título ornamental. La dotación de estos equipos

beneficia frecuentemente a los profesionales sanitarios, quienes -mientras los equipos funcionan bien- fijan unos honorarios elevadísimos de forma que los ingresos netos generados por las actividades de esos equipos no permiten hacer frente al resto de los gastos (mantenimiento, productos, etc.).

### **La salud: ¿una prioridad para los profesionales sanitarios o para la población?**

La concepción del profesional sanitario según la cual la salud sería una prioridad para la población es falsa. En efecto, la población tiene otras prioridades que concurren para su supervivencia permanente y la mejora de su entorno y de las personas. Podemos citar, por ejemplo, la alimentación, la vivienda o la educación. Si bien es cierto que en determinados contextos existe el concepto del seguro de enfermedad, se debe simplemente a que un individuo puede encontrarse indefenso en el momento en que sobreviene la enfermedad, sin haber tomado la precaución de ahorrar lo suficiente para hacer frente a dicha contingencia, pese al hecho de que su nivel medio de ingresos le habría permitido hacerlo. Ya no se trata del riesgo de caer enfermo sino, más bien, de enfermarse en un momento inoportuno. También es posible prevenir este tipo de situaciones en el ámbito de la salud; las familias lo hacen en el caso de la alimentación, de la vivienda o de la educación, realizando provisiones a lo largo de un período para la alimentación de la familia, pagando un alquiler anticipado o previendo los gastos escolares y el material que los niños necesitarán cuando vuelvan a la escuela mientras se encuentran de vacaciones. No se trata, por tanto, de una prioridad sino, más bien, de la previsión en un determinado ámbito para un período dado.

Las cuestiones relativas a la implantación y al desarrollo de una mutua de salud o del seguro de enfermedad en África deberían ser objeto de este tipo de debate entre los diferentes estratos de la población. La demanda debe proceder necesariamente de la población y no de los profesionales sanitarios.

## **Conclusión**

**El itinerario que sigue el enfermo en pos de la curación o del alivio de su dolor no siempre es tan clásico como lo hemos descrito. La experiencia de la enfermedad por parte del paciente o de su entorno, las relaciones anteriores entre el profesional sanitario y el paciente, el poder adquisitivo de este último y muchos otros factores determinan cuál será la puerta de entrada a ese itinerario.**

**A lo largo del proceso desde el diagnóstico hasta el tratamiento, la preocupación del enfermo es ser atendido de forma global y a un coste asequible; el interés del profesional, en cambio, es curar la enfermedad o el órgano enfermo con independencia del coste en que sea necesario incurrir. Puesto que la estructura sanitaria es un lugar de encuentro entre ambas partes (enfermo y profesional de la salud), no debe desacreditarse su utilidad en beneficio de los intereses de una u otra parte; en lugar de ello, el desarrollo y la perennidad de esta estructura deberían situarse en el centro de interés de las dos partes.**

**Para poder hacer frente al riesgo de enfermedad, la población deberá expresar su necesidad de ahorro –sea cual sea la forma que adopte– pese a todas sus necesidades vitales.**

# GÉNERO Y DESARROLLO: enfoques, reflexiones y desafíos



**Lidia Morales**

Médica y maestra en Desarrollo Humano (Guatemala)

Reputada experta en el ámbito del feminismo latinoamericano. Apuesta por incluir una perspectiva de género en el concepto y la praxis del desarrollo para actualizar una visión que ha ido cambiando con el paso del tiempo. Tras el enfoque de "Mujer y Desarrollo" vino el de "Género y Desarrollo", visiones que supusieron pasos adelante pero se quedaron cortos y que ahora habría que completar con un análisis del discurso, de las relaciones conocimiento/poder y de la diferencia cultural.

**E**n la actualidad, el modelo dominante de desarrollo centrado en el crecimiento económico, el progreso tecnológico y el aumento de la capacidad de consumo está siendo fuertemente cuestionado tanto desde los paradigmas de desarrollo humano, sostenible y sustentable; como desde los movimientos sociales y redes que se oponen a la globalización capitalista. El aumento de la producción y el avance tecnológico, enmarcados en un modelo económico de acumulación, lejos de haber contribuido a resolver problemas como la pobreza, el racismo o el sexismo, se han traducido además en procesos que atentan contra la vida, el medioambiente, y la continuidad del planeta.

Es en el contexto de este "falso desarrollo" en el que se inserta el debate sobre género. Si bien existe consenso respecto a que la equidad de género es una cuestión ineludible en toda propuesta de desarrollo, existen pocos planteamientos que permitan avanzar en la práctica hacia dicha equidad. En estas líneas se comenta brevemente cuáles son los principales abordajes que se han hecho del género en el campo del desarrollo, así como algunos de los principales dilemas y desafíos actuales.

Ante la evidencia de la histórica situación de desventaja de las mujeres en las diferentes sociedades, se han impulsado principalmente dos enfoques para abordar la cuestión de género y desarrollo. El primero fue el enfoque de "Mujer en el Desarrollo" (MED) el cual, partiendo de los postulados del feminismo liberal de occidente se basa en la idea de incorporar a las mujeres a los espacios masculinos mediante el acceso a la educación, empleo, tierra y crédito. El MED centra su atención en necesidades básicas como salud, educación, capacitación y su población meta son las mujeres pobres. Se parte de la premisa que ello aumentará la productividad de la mujer contribuyendo así al desarrollo económico. Se considera que mejorando las condiciones de las mujeres, mejorarán las de sus hijos/as y de su comunidad.

Este enfoque, a todas luces restringido, tiene como limitante

el centrar su atención en las necesidades materiales de las mujeres pobres, pero sin cuestionar ni intervenir sobre el sistema de relaciones de poder que ha condicionado la desigualdad entre hombres y mujeres. Tampoco se visibiliza la opresión específica que viven las mujeres de otras clases sociales.

Posteriormente en los años 80s y como producto de los diálogos feministas promovidos a partir de la conferencia de Nairobi, surge otro enfoque conocido como "Género y Desarrollo" (GED), que a diferencia del anterior, se centra ya no solamente en la situación de la mujer, sino en el análisis de género. El GED pone su mirada en la construcción social de los roles y relaciones de género, hace un especial énfasis en el análisis de la división sexual del trabajo (labores productivas y reproductivas); y, sin dejar aquellas acciones que enfocan en el acceso de las mujeres a recursos y servicios, centra sus esfuerzos en estrategias de empoderamiento de las mujeres, sensibilización y reivindicación de sus derechos.

En el GED se observan importantes avances en términos de problematizar no solamente la desigualdad material y la relación entre género y clase social, sino también las relaciones desiguales de poder entre hombres y mujeres; pero en la práctica, es el enfoque que menos se ha asumido y aplicado en la planificación del desarrollo.

Si bien es cierto que los dos enfoques descritos representaron en su momento esfuerzos importantes, y que específicamente el GED contribuyó a difundir y lograr una mayor comprensión de las relaciones de género y sus dimensiones sociales, económicas y políticas; ambos enfoques han carecido de un abordaje relacional en el sentido de dirigir propuestas e intervenciones hacia los hombres y la masculinidad.

Por otra parte, ambos tienen un rasgo común que está siendo cuestionado por una corriente denominada feminismo postmoderno, en el sentido que, al igual que sucede con los paradigmas de desarrollo, el MED y GED basan el análisis del problema y las propuestas de intervención a



partir de la realidad de las mujeres de occidente, por lo que estos abordajes no están exentos de reproducir discursos etnocéntricos y coloniales, cuya función es continuar con las jerarquías existentes.

Es por ello que desde el feminismo postmoderno se propone que en el análisis de género, además de las dimensiones

abordadas por el GED, se incluyan también tres elementos importantes que permitirán la contextualización del enfoque: el análisis del discurso, el de las relaciones conocimiento/poder y el de la diferencia cultural. Esta propuesta parte de reconocer la diversidad de experiencias y conocimientos de los diferentes pueblos y la validez de los mismos, así como la contextualización de las relaciones de género y del patriarcado.



## CUATRO CLAVES DE FUTURO

**A partir de este breve recorrido considero que una perspectiva de género que intente enfrentar los dilemas y retos de cara al desarrollo que han sido esbozados anteriormente, debe tomar en cuenta al menos, los siguientes elementos o características:**

-Ser una perspectiva feminista, es decir, que uno de sus puntos de partida sea reconocer la existencia del patriarcado como un sistema cultural de relaciones de poder condicionante de la desigualdad entre hombres y mujeres, el cual se traduce en la opresión y discriminación de éstas últimas.

-Ser una perspectiva histórica o historizadora en el sentido de realizar análisis y lecturas de género tomando en cuenta el contexto para evitar caer en posiciones etnocéntricas que tiendan a interpretar de manera errónea realidades culturales específicas respecto al género, pero siendo lo suficientemente críticas para no caer tampoco en avalar esencialismos culturales en los que se pretenda justificar desigualdades u opresiones de género so pretexto de la tradición cultural.

-Ser una perspectiva relacional, ya que el género permite analizar y transformar el sistema social de relaciones entre hombres y mujeres y no solamente la condición social de éstas, lo cual plantea el reto de diseñar políticas e intervenciones dirigidas a los hombres y a la transformación de la masculinidad dominante.

-Finalmente, y ante las grandes dificultades para avanzar en propuestas prácticas que integren los aspectos analizados, coincido con Marta Lamas, quien nos invita a reflexionar respecto a la necesidad de comprender de manera profunda las implicaciones del género, especialmente en cuanto a que no es solamente una construcción social y cultural acerca de la diferencia sexual, sino también una parte inconsciente de la subjetividad humana; un *habitus* difícil de transformar, por lo que para ello se requiere de políticas culturales que apunten fuertemente y desde diversos campos a la deconstrucción y transformación del actual orden simbólico.

### Fuentes consultadas:

Papari, Jane. ¿Quién es el otro?: Una crítica feminista postmoderna de la teoría y la práctica de mujer y desarrollo. En: Propuestas No. 2 Documentos para el debate. Red entre mujeres. Lima 1994.  
Lamas, Marta. Género: Claridad y Complejidad. México, 2.003.

# DESARROLLO EQUITATIVO E INTERCULTURAL

Anabella Pérez. Experta en Medicina Tradicional Maya e Interculturalidad en la Atención en Salud.



Anabella Pérez conoce bien la importancia del factor intercultural en los proyectos de desarrollo de gran calado como el que Medicus Mundi está desarrollando en Guatemala. Esta médica\* propone colocar a la persona en el centro del concepto de desarrollo, una reflexión que nos lleva directamente a adoptar una visión de interculturalidad en el que la diferencia suma desde el respeto.



## Desarrollo sin lo étnico ó cultural, desarrollo sin equidad

Tanto la cultura como el desarrollo tienen varias dimensiones, en esta reflexión tomamos la dimensión intercultural dentro del desarrollo, entendiéndolo como un proceso de mejora anhelado por todo ser y grupo humano.

De entrada en la reflexión se presenta, la situación de encontrar distintas formas de entender la interculturalidad (Así como el desarrollo) por parte de los distintos actores sociales, institucionales, etc. Esto es determinante ya que como punto de partida marca expectativas, las formas de trazar tanto la interculturalidad como el desarrollo, y sus formulaciones.

Lo anterior se ha dado en la región Latino Americana (como en otras regiones del mundo) para mencionar lo más reciente y palpable con periodos e "iniciativas" de desarrollo y "prosperidad", y gobiernos de la región que han relegado la cultura a aspectos meramente folkloristas o turísticos, en los distintos campos y áreas sociales, y de desarrollo que tienen que ver con el individuo y lo colectivo. Así mismo como tendencias aquellas que han dado un enfoque sobretodo de multiculturalismo que desemboca en la diferenciación, que no van a la par de la integración de los pueblos, y de sus iniciativas al resto de la sociedad e instituciones.

Se hace necesario en éste punto compartir los conceptos tanto de interculturalidad como de desarrollo que marcan el punto de partida de esta vinculación dialéctica.

La interculturalidad, es una nueva visión de cómo percibir y vivir en un contexto cuya característica principal es ser un punto de encuentro de varias culturas.

Significa hacer un balance entre dichas culturas, donde estás puedan descubrir las diferencias entre las personas, sin que sea motivo de ataque, agresión, exclusión. Teniendo la capacidad de aprender y contribuir entre si mismas y encontrar un balance que les lleve a un enfoque positivo, es decir, considerarlas como **riqueza cultural**. Dicho esto último con el propósito principal de utilizar dicha riqueza para beneficio de todos y todas los-las participantes.

La interculturalidad tiene como finalidad crear un sistema de educación (*Dhaenens Vivar, Gae*), en este caso para la participación social y ciudadana donde el objetivo principal es crear un juicio crítico en cada una de las personas, basado en el análisis de nuestro entorno y nuestra participación.

**"Constituye un reto hoy en día el crear políticas culturales para los países llamados del tercer mundo, conseguir la armonía entre desarrollo y cultura, y así hablar de Desarrollo Equitativo e intercultural"**

(\* Ha cerrado cursos de la Maestría de Antropología Social en el Centro Universitario de Occidente de la Universidad de San Carlos de Guatemala.



Por otro lado, y dentro de los conceptos más generalizados de desarrollo, se le concibe principalmente consiguiendo un aumento de la producción, a costa del daño de la naturaleza, en una medida considerable irreversible; así mismo a costa de la distribución desigual de bienes y servicios entre individuos y grupos. Constituyéndose así en un pseudodesarrollo, que tiene como aliado a la tecnología, y es a través de ella la introducción de cambios en las relaciones entre los seres humanos, y entre éstos y la naturaleza. (Camacho, Luis A. et. al.)

**“En términos generales el desarrollo como mejoramiento de las condiciones de vida y la cultura como conjunto de elementos individuales que permiten arraigo y sentido no solo no se contradicen sino que mutuamente se complementan”**

La aplicación de la tecnología lleva consigo la desaparición de valoraciones asociadas a etapas previas de la vida social y cultural; y un consecuente conjunto de situaciones que derivan de la carencia o degradación de normas sociales, valores culturales y medio ambientales.

Hay varias formas de conceptualizar la interculturalidad, en relación a desarrollo y sus áreas; podríamos partir de que es un puente, un enlace o una estrategia que toma en cuenta las variables étnico-culturales de la población en el proceso de intervención, siendo éstas últimas íntimamente dependientes del área de desarrollo de que se trate.

**“La interculturalidad, es una nueva visión de cómo percibir y vivir en un contexto cuya característica principal es ser un punto de encuentro de varias culturas”**

Dentro de las áreas de intervención del desarrollo que se pueden identificar como puntos “álidos” ó de desencuentro interculturales, podemos mencionar:

Las manifestaciones de la crisis social y medioambiental en todo el planeta que son cada vez más visibles, y los efectos que el actual desarrollo insostenible tiene para la naturaleza. Las manifestaciones de la crisis social, y los efectos que el actual desarrollo tiene para la cultura y la identidad individual y colectiva de los pueblos, principalmente en los pueblos originarios (Amerindios y del mundo).

Los efectos que el actual desarrollo tiene en el espacio de valores, de desvalorización de la persona humana, de la existencia de la humanidad, de los seres y del planeta Tierra.

Logro limitado en intervenciones sociales principalmente en salud, alimentación, educación para el aumento de oportunidades en lo laboral, y acceso a vivienda por la no satisfacción en poblaciones principalmente aquellas “empobrecidas”.

Beneficio económico no equitativo tanto a nivel de distribución en los países y regiones, como en los distintos grupos étnicos, sociales y comunitarios; o dentro del mismo grupo familiar.

En términos generales el desarrollo como mejoramiento de las condiciones de vida y la cultura como conjunto de elementos individuales que permiten arraigo y sentido no solo no se contradicen sino que mutuamente se complementan, en la práctica suelen ocurrir conflictos: la recuperación y recreación de la cultura se da a veces en lucha contra poderosos intereses económicos. (Camacho, Luis A., et al.)

Constituye un reto hoy en día el crear políticas culturales para los países llamados del tercer mundo, conseguir la armonía entre desarrollo y cultura, y así hablar de **Desarrollo Equitativo e intercultural**.

**“Significa hacer un balance entre dichas culturas, donde estás puedan descubrir las diferencias entre las personas, sin que sea motivo de ataque, agresión, exclusión”**



## EL CAMINO DE GUATEMALA

Planteándolo hacia Guatemala, el camino a recorrer puede contener los pasos en:

Fortalecer los grupos étnicos, las culturas y los elementos presentes.

La revisión de la “reserva moral” (Pérez, Silverio I.), del Pueblo Maya portador de un funcionamiento de relación y organización social, propio y basado en su cosmovisión y la tradición.

Crear espacios de construcción intercultural que incluya a sectores sociales de diversa representatividad, lo que permitiría “Un planteamiento pluralista sobre las relaciones humanas que debería haber entre actores culturalmente diferenciados en el contexto del Estado democrático y participativo y de la Nación pluricultural, multilingüe y multiétnica.” (Dhaenens Vivar, Gael) Características de las que goza Guatemala.

El respeto y apego a un marco de derecho que busque el beneficio social y colectivo.

Todo lo anterior que se vierta en políticas públicas culturales, medio ambientales, educativas, de salud, de seguridad alimentaria, de vivienda, científicas y tecnológicas (entre otras) que vinculen a ambas; de manera tal que se garantice que los resultados del contacto (consulta ó intervención) sea satisfactorio para las partes.

Los espacios interculturales son condiciones necesarias para el dialogo y construcción que busque un desarrollo equitativo, por y para todos los-las actores (Y los sectores a quienes representen) de una sociedad pluricultural y/o globalizada.

Dicha participación intercultural responsable y comprometida por parte de los-las actores debe esperarse en todo nivel y no exclusivamente en niveles de grupos sociales o la sociedad civil; y debe responder la interrogante que plantea el “ciudadano de a pie”: Desarrollo, ¿Para quién?



# CODESARROLLO:

## ¿DESARROLLO ENTRE IGUALES O INSTRUMENTO DE RETORNO?

28

“Codesarrollo” empieza a convertirse en una palabra polisémica que cada cuál utiliza en función de sus intereses. Marcelo Argañaraz, con amplia experiencia sobre el terreno y formación técnica en el ámbito de la inmigración y la exclusión social, apuesta en este artículo por aclarar el sentido original de esta idea basada en la reciprocidad y en el desarrollo entre iguales



**Marcelo Argañaraz de Arco**

Miembro de: CIN - Coordinadora de Inmigrantes de Navarra.  
Plataforma Papeles - Denontzat.  
Plataforma Pobreza cero de Navarra

Desde hace una década, aproximadamente, nos encontramos dentro de los campos de la Cooperación y de las Migraciones con la aparición de un neologismo que conocemos como **CODESARROLLO**; siendo éste un término que se entiende como una propuesta para integrar **migraciones y desarrollo**, de forma que las sociedades de ambos países, tanto de origen como de acogida, puedan beneficiarse de los efectos positivos que las **Migraciones** ofrecen.

Es importante, en este punto, hacer una aclaración que da raíz al término y que explica en profundidad el concepto. En palabras de Gómez Gil (2008, 71)

*“El codesarrollo no es nuevo, ni mucho menos una construcción occidental. De forma espontánea, los inmigrantes han tejido redes de un extraordinario impacto conservando la privacidad de sus relaciones y los compromisos históricos con sus comunidades. Son tradiciones como la **twiza**, en las comunidades bereberes, que les lleva a asumir el mantenimiento de mezquitas, escuelas, dispensarios y cementerios; las de los inmigrantes de la **Kabilia argelina**, que han financiado desde hace décadas cisternas, carreteras y caminos, mezquitas y escuelas; las de los inmigrantes mauritanos, que promueven dispensarios médicos, acequias, almacenes de grano, cooperativas y escuelas en sus comunidades; o las de los inmigrantes de **Mali** procedentes de la región de Kayes, que han sido capaces de mejorar con su apoyo la atención sanitaria de esta zona de una manera muy notable.”*

El triángulo base sobre el que se apoya el concepto es el de Estado Receptor, Estado Emisor y Sociedad Civil de ambos (ONG'S, ONGD'S y Asociacionismo Migrante, básicamente)

Es, precisamente, un aspecto de la fuerza que posee la idea de codesarrollo, el del componente de reciprocidad, la idea de desarrollo entre “iguales”, la idea de planteamiento de compromiso común que contiene, algo que debe empapar de principio a fin las acciones que se lleven a cabo.

Sin embargo, los ejes políticos alrededor de los cuales se está construyendo desde los países receptores el concepto de codesarrollo, se basan en la idea del retorno, y se ha edificado un imaginario maniqueo en torno al migrante: cargando sobre sus espaldas, no solo el cumplimiento de su “contrato de integración” en la sociedad del país receptor; si no la “responsabilidad de desarrollo” de su sociedad de origen, en base a flujos económicos de carácter privado (remesas).

Ésta es la filosofía que impregnaba, en sus comienzos, los proyectos promovidos por el gobierno francés - a través de su Ministro Sami Nair - que llegaba incluso a condicionar la firma de acuerdos más amplios en materia de cooperación internacional con diferentes países, a cambio de aceptar a todas las personas que fueran expulsadas hacia estas naciones, algo que ha cobrado nueva vigencia en la política europea de inmigración y cooperación.

Es importante destacar que el concepto “codesarrollo” puede correr el riesgo de ser “utilizado”, sobre todo en el ciclo económico de crisis en el que se encuentra la economía global, y desde los planteamientos actuales de la Unión Europea, en materia de legislación migratoria -así como por parte de los estados integrantes de la UE - en la firma de los convenios de reciprocidad en materia de Cooperación; forzando a situaciones de sometimiento a países emisores.

Llegados a este punto, es interesante desmontar un prejuicio del imaginario colectivo que podría resumirse en el binomio INMIGRACIÓN=POBREZA, ya que es radicalmente falso. El motivo fundamental de las migraciones no es sólo la pobreza, existen múltiples factores que explican la decisión de migrar, según la Comisión Global de Migraciones Internacionales (ONU 2005), por el principio de las tres “D” : **disparidad de desarrollo, democracia y demografía.**

La mayor parte de las migraciones tienen su origen en la brecha de desigualdad entre países del Norte y países del Sur. La pobreza pero, además, las diferencias salariales, la incapacidad del mercado para crear puestos de trabajo, la demanda de mano de obra en otros países, y la limitada competitividad de determinados sectores económicos, impulsan a las personas a iniciar el proyecto migratorio; también son fuente de los ciclos migratorios: la brecha democrática, las crisis, las emergencias complejas y los conflictos, los cuales impulsan movimientos que a menudo se confunden con la migración económica acarreado graves consecuencias para el cumplimiento de los derechos humanos.

Una de las consecuencias más preocupantes de las vigentes políticas sobre la inmigración es que está en juego la credibilidad de nuestras categorías jurídico-políticas básicas, como son la universalización de los derechos humanos, el Estado de Derecho y la democracia. Y no parece que las fórmulas utilizadas en la UE, en materia migratoria, sean muy respetuosas con estas categorías, que son piedra angular de la convivencia en nuestras sociedades.

En cuanto al **Desarrollo**, la doctrina Truman de mediados del s. XX inició una nueva era en la comprensión y el manejo de los asuntos mundiales, en particular de aquellos que se referían a los países económicamente menos avanzados. El propósito era bastante ambicioso: crear las condiciones necesarias para reproducir en todo el mundo los rasgos característicos de las sociedades avanzadas de la época: altos niveles de industrialización y urbanización, tecnificación de la agricultura, rápido crecimiento de la producción material y los niveles de vida, y adopción generalizada de la educación y los valores culturales modernos.

Pero, en vez del reino de abundancia prometido por teóricos y políticos de los años cincuenta, el discurso y la estrategia del desarrollo produjeron lo contrario: miseria y empobrecimiento masivos, explotación y opresión sin nombre. La crisis de la deuda, la hambruna, la creciente pobreza, desnutrición y violencia son apenas los síntomas más patéticos del fracaso de cincuenta años de desarrollo. Es quizás, en el cuadro que nos reseña Giménez Romero (CECOD, 2004) donde encontramos un camino por experimentar en materia de Codesarrollo.

**“Es, precisamente, un aspecto de la fuerza que posee la idea de codesarrollo, el del componente de reciprocidad, la idea de desarrollo entre “iguales”, la idea de planteamiento de compromiso común que contiene, algo que debe empapar de principio a fin las acciones que se lleven a cabo”.**

**“Sin embargo, los ejes políticos alrededor de los cuales se está construyendo desde los países receptores el concepto de codesarrollo, se basan en la idea del retorno, y se ha edificado un imaginario maniqueo en torno al migrante: cargando sobre sus espaldas, no solo el cumplimiento de su “contrato de integración” en la sociedad del país receptor; si no la “responsabilidad de desarrollo” de su sociedad de origen, en base a flujos económicos de carácter privado (remesas).”**

**“Es interesante desmontar un prejuicio del imaginario colectivo que podría resumirse en el binomio INMIGRACIÓN=POBREZA, ya que es radicalmente falso. El motivo fundamental de las migraciones no es sólo la pobreza, existen múltiples factores que explican la decisión de migrar”**

## PARADIGMAS INTERPRETATIVOS DEL CAMBIO SOCIAL: su aplicación al desarrollo y a la migración

	Desarrollo	Migraciones: naturaleza	Migraciones: causas
<b>Teorías de la Modernización</b>	<i>Fases del desarrollo (Rostov)</i>	<i>Factor de modernización</i>	<i>Combinación de factores push/pull</i>
<b>Teorías de la Dependencia (Sistema Mundial)</b>	<i>Centro /periferia (Prebisch). El desarrollo del subdesarrollo (Frank)</i>	<i>Mecanismo de explotación y extracción de renta diferencial</i>	<i>Distribución desigual en el mundo de la riqueza y el poder</i>
<b>Teorías de la Articulación (Transnacionalismo)</b>	<i>Articulación de modos de producción</i>	<i>Proceso de creación de vínculos y redes. Configuración de campos sociales transnacionales</i>	<i>Disparidad entre las oportunidades y expectativas de vida en origen y destino</i>

Es quizás a partir de esta nueva Teoría de la Articulación, y con la aparición de un nuevo concepto: el “Transnacionalismo”, que pone en jaque a las mismas estructuras del Estado moderno, desde donde se pueda reinterpretar la CONVIVENCIA de las sociedades en este planeta globalizado.

Es evidente, que cuando hablamos de Codesarrollo, nos encontramos ante un término de difícil definición. Según Carlos Gómez Gil, (2008, 71) “La demostración más evidente de que estamos ante un término impreciso y voluble como pocos quizá venga de la mano de la dificultad para llegar a una definición precisa, unívoca y ampliamente reconocida del codesarrollo. Las definiciones que se han dado hasta la fecha oscilan entre la visión ingenua y blanda sobre la materia, y la perspectiva interesada y aprovechada de quienes, una vez más, ponen esta herramienta de trabajo al servicio de sus intereses”.

Es el momento para que los Estados, a través de sus administraciones locales, y la Sociedad Civil (ONGs, ONGD’S; movimiento asociativo, otros actores sociales), comiencen la tarea.





# Jóvenes y tiempo libre: abriendo caminos en educación para la solidaridad

Casi 3.000 jóvenes han participado en los últimos tres años en alguna de las actividades de sensibilización realizadas por medicuumundi en el ámbito de la educación no formal, una vía en exploración que aspira a convertirse en línea estratégica



Hablar de comercio internacional en un curso de monitores y monitoras de Tiempo Libre? ¿Un carabán realizado por mosquitas *anopheles*? ¿Una exposición de los Objetivos de Desarrollo del Milenio en el monte? ¿Una merendola para acercarnos a las causas de la desigualdad? ¿Una ascensión a lo alto de un monte con una pancarta? ¿Un partido de fútbol en un campo amañado? ¿Por qué será que este arbitro favorece siempre a los enriquecidos? ¿Por qué una portería es más pequeña que la otra? ¿Por qué en un banquillo hay agua y en el otro no? ¿Qué hago ahora en Malí si hace un momento estaba en Zudaire? Y ¡qué hacemos nosotras en Nicaragua, si ahorita no más estábamos en Lumbier?

Algunos dirán, “están locos estos romanos...” Cualquiera de estas sorprendentes preguntas junto al también manido ¡otra vez lo del colegio! podrían definir la cara de sorpresa o las expresiones vistas y escuchadas cuando los de **medicuumundi** aparecían por los campamentos. Casi 3.000 jóvenes han participado en alguna de las diferentes actividades e intervenciones planteadas por **medicuumundi** EN Navarra durante los últimos tres años en el ámbito del tiempo libre (campamentos, actividades fuera de las aulas, Bus del Milenio...). Desde que en 2004 el estudio “Atando Cabos” realizado por la Coordinadora de ONGDs aconsejó trabajar temas relacionados con la solidaridad internacional en el ámbito del Tiempo Libre, el equipo de Educación de **medicuumundi** ha realizado un intenso proceso que ha combinado la teorización con la experiencia práctica para abrir una nueva línea de sensibilización con este público. Se trata de ir allá donde los jóvenes se socializan fuera del marco estrictamente académico y hacerles partícipes de este trabajo con los Objetivos de Desarrollo del Milenio como eje.

Hasta la fecha, las evaluaciones realizadas tanto por los grupos como las empresas y asociaciones colaboradoras en el proceso, han sido altamente positivas, demostrándose como anticipaba el estudio “Atando Cabos” que el contexto de la Educación no formal y la realización de actividades con jóvenes en el tiempo libre, es una línea estratégica clave para el desarrollo de la Educación para el Desarrollo en Navarra.

## Datos de impacto

Durante el año 2007 en el marco de las actividades desarrolladas por el proyecto sobre Objetivos de Desarrollo del Milenio “Bus del Milenio”, **medicuumundi** desarrolló diferentes intervenciones con 11 grupos de Educación no Formal en el tiempo libre. En estas actividades participaron **640 jóvenes**.

De este modo, en el verano del 2008 **medicuumundi**, financiado por el Servicio de Cooperación Navarra al Desarrollo y en coordinación con el Instituto Navarro de







## Algunos ejemplos

La mejor manera de entender la filosofía de estas actividades es conocer el guión de alguna de ellas y seguir la labor de un monitor o monitora de **medicumsmundi** durante un campamento del pasado verano.

-“Bienvenidos a Malí ¿Conocéis algo de Malí? ¿Sabéis algo de la malaria? ¿Por qué le llamamos enfermedad olvidada? ¿Sabíais que en España hubo malaria hasta la década de los 50 del siglo pasado? ¿Sabéis como se combate? ¿Qué podemos hacer nosotros y nosotras?”

A continuación y para vivenciar los contenidos previamente trabajados en pequeño grupo, los participantes deberán jugar un particular *carabín carabán que pico ya!* en el que dos mosquitos tratarán de evitar que los participantes recojan las medidas preventivas (mosquiteras, saneamiento básico) y paliativas (antimalárico) situadas en una pared.

- "Sabéis que es esto, si una tableta de chocolate, pero como soy mago la voy a convertir en todas las riquezas del mundo y la voy a repartir tal y como esta repartida la riqueza en el mundo... ¿que os parece injusto este reparto...?!". Esta actividad nos permitirá hablar también de la deuda externa y del comercio internacional y si la tableta es de comercio justo, ¡mejor!

Del mismo modo podremos cambiar las normas de un partido de fútbol para reflexionar con el grupo acerca de las reglas del comercio internacional, y es que, ¡ese sí que es un árbitro casero!

Y ¿por qué no? Es lo que tiene la Educación no formal en el tiempo libre... si queremos, podremos acercarnos a jugar el partido de fútbol en Brasil y conocer junto a las grandes maravillas del país algunas situaciones de exclusión en las que viven algunos niños y niñas de esta zona.



Deporte y Juventud y empresas de ocio y tiempo libre, desarrolló actividades en **24 campamentos** con jóvenes en edades comprendidas entre los 9 y 25 años. Participaron en las mismas un total de **721 jóvenes**.

En el **año 2009**, hemos repetido esta misma iniciativa ampliándola a diferentes asociaciones y entidades deportivas y se han realizado un total de **31 actividades** con la participación de **1479 jóvenes**. A lo largo de estos tres años **2840 jóvenes** se han beneficiado de las actividades propuestas.

Destacar también que durante el presente año, 7 jóvenes provenientes de escuelas de tiempo libre como Urtxintxa, Lur Berri e ISCOD, han realizado prácticas para la obtención de sus titulaciones en los talleres desarrollados durante el verano por **medicumsmundi**.

En el año 2009, medicumsmundi ha colaborado también con la Escuela Navarra de Actividades para Jóvenes y las Escuelas de Tiempo libre Urtxintxa y Saioa en el diseño de programaciones de Educación para el Desarrollo y en la preparación y ejecución de cursillos acerca de esta materia para futuros monitores y monitoras de tiempo libre. Se han realizado 7 cursillos en los que han participado **98 jóvenes**. Este trabajo de acompañamiento a las asociaciones y Escuelas de formación del monitorado es un paso fundamental para la extensión de la Educación para el Desarrollo y el futuro de este tipo de actividades en el ámbito de la Educación no Formal.

## Los objetivos

**Las diferentes actividades planteadas han pretendido promover de manera participativa, lúdica y reflexiva, tres procesos pedagógicos:**

- **Proceso de Información:** la persona llega a comprender, entre otras cosas, cuáles son los Objetivos de Desarrollo del Milenio para el 2015.
- **Proceso de Identificación:** a través de él la persona reconoce como suya la realidad que viven otras personas en el mundo y se potencia una relación más empática. Para ello se utilizan las nuevas tecnologías (realización de una videoconferencia con una comunicadora en Bolivia) o se realizan diferentes juegos y trabajos de pequeñas biografías. Estas actividades contribuyen a fortalecer su sentimiento de ciudadanía global. Este proceso pretende “hacer sentir que lo que les pasa a otras personas en el mundo también me interesa a mí”.
- **Proceso de Incidencia:** a través de él la persona percibe que su voz es importante en este reto y que la asunción de un compromiso solidario -unido a las voces y compromisos de más personas, organizaciones sociales y gobiernos del mundo-, puede favorecer la extensión y materialización de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Con este proceso se intenta “transmitir que sumando esfuerzos podremos cambiar las cosas”.

# Campaña de Navidad 2009

## Un proyecto para apoyar: Navarra-Perú (Apurimac): una suma solidaria

**C**ooperar es trabajar en común, una suma en la que todos/as ganamos. El trabajo conjunto de los ayuntamientos navarros (Burlada, Egüés y Estella) y el casi centenar que se agrupan en el Fondo Municipal Local de Cooperación al Desarrollo y la Mancomunidad de la Comarca de Pamplona, harán posible que 630 familias (más de 3.000 personas) vean mejoradas sus condiciones de vida en tres distritos rurales y desfavorecidos del departamento alto andino de Apurimac (Perú) gracias a un proyecto integral con actividades de saneamiento básico, soberanía y seguridad alimentaria, educación infantil y democracia participativa. El proyecto se desarrollará en los próximos tres años (2009-2011) con la financiación de estos municipios y entidades a la que ahora se puede añadir la aportación ciudadana directa a través de la compra de productos en la Tienda de Navidad. **medicmundi** navarra y su coparte peruana IRD realizarán el trabajo técnico buscando también la implicación de la sociedad Navarra, que se enriquecerá con estos lazos interculturales y sociales con nuestras comunidades amigas de Latinoamérica.

### Una exposición a visitar

#### Juguetes con historia solidaria

Sinergia entre la Mancomunidad de la Comarca de Pamplona y **medicmundi**



Medicus Mundi completará una exposición que sobre la Historia del Juguete va a programar la Mancomunidad de la Comarca de Pamplona en sus espacios del Batán de Villava y los antiguos depósitos de agua de Mendillorri. La muestra se abrirá al público entre los días 23 de diciembre y el 17 de enero. En otras ocasiones la temática seleccionada por la Mancomunidad había sido la de

fotografías sobre cooperación y desarrollo. En esta ocasión ha optado por una colección de maquetas de juguetes con paneles explicativos de la Universidad Politécnica de Valencia que **medicmundi**, gracias a la aportación de sus oficinas de Latinoamérica y África, va a completar con varios stands y paneles sobre juguetes de otras partes del mundo, información sobre el derecho al juego y la universalidad de esta faceta tan importante para el desarrollo infantil que es un componente habitual en nuestros proyectos empezando por el citado de Apurimac que centra esta campaña de navidad.

### Un comercio solidario

**Mercaderes, 21 (antigua farmacia)**

El comercio solidario de Navidad es un punto de información, encuentro y presencia anual de **medicmundi** en el corazón de Pamplona. Una actividad que la Organización ha mantenido, de manera ininterrumpida, todos los años desde que se creó en 1972. Lo prepara y mantiene un grupo de personas voluntarias (28 este año) que se reúnen con frecuencia para organizar esta actividad y otras relacionadas con el comercio justo y el consumo responsable.

Este año ofrece una gran variedad de objetos de artesanía y alimentos de comercio justo, procedentes de 33 países diferentes de África, América Latina y Asia. El Comercio Solidario permanecerá abierto hasta el 5 de enero, todos los días laborables, sábados incluidos, de 10 a 13,30 y de 17 a 20 horas. Los miércoles y sábados por la mañana habrá degustación de productos.





## 25 imágenes con los mejores deseos



**medicusmundi navarra** les invita, un año más, a renovar ilusiones y a que los buenos deseos que en la época navideña hacen llegar a sus clientes y amistades se conviertan en apoyo a unas condiciones de vida dignas para otras personas, que es algo así como desear y regalar felicidad en un mismo gesto. No es un gasto superfluo y ningún correo electrónico podrá sustituir a la sensación de recoger una postal en el buzón o abrir un sobre en la mesa de trabajo. Los tiempos de crisis son tiempos también de solidaridad, momentos para recordarnos que, ahora más que nunca, hay que juntar fuerzas para lograr un mundo mejor.

**medicusmundi navarra**, consciente no obstante de las dificultades actuales, también ha considerado necesario ajustar al máximo los costes de este gasto para lo que hemos optado por ofrecer, a **precios reducidos**, las distintas postales que durante todos estos años hemos ido editando, y que conforman ya un pequeño fondo artístico de **medicusmundi** del que estamos orgullosos. Se trata de reproducciones de obras de pintores entre los que se encuentran Pedro Salaberri, Joseph Guillén, Manuel Bermejo, Ana María Marín, Florentino Retana... Disponemos del historial de pedidos de todos nuestros clientes con lo que evitaremos una posible repetición de modelo.

Como siempre, todo el dinero obtenido de la venta de estas postales navideñas irá destinado a financiar proyectos de cooperación en ocho países africanos y latinoamericanos.

Si desean realizar cualquier consulta ó pedido, no duden en contactarnos de lunes a viernes de 8 a 14 h.

**Información y pedidos:** Helena Urzáiz

Tel. dto.: 948 131 574

C/ Ronda de las Ventas, 4 -1ª planta

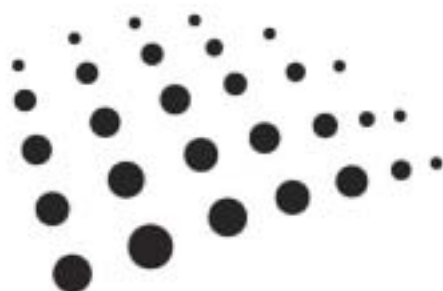
31600 Burlada (Navarra)

helena.urzaiz@medicusmundi.es



# Fiare

Un banco en manos de la ciudadanía



## Campaña de captación de capital social

Aquí puedes hacer  
tus aportaciones

REAS Navarra.

Artica, 32 Bajo - Pamplona • Tél.: 685 517 030

o en cualquier oficina de CAJA LABORAL en Navarra



Hacia una  
Cooperativa  
de Crédito  
de Banca Ética

# Únete a:



Rellena esta ficha, imprímela y  
envíala a:

**Ronda de las Ventas, 4 - 1º**  
**31600 Burlada (Navarra)**  
**o al Apartado de Correos N° 35**  
**F.D. 31080 de Pamplona.**

Apdo. N° 35 F.D.  
31080 PAMPLONA



Autorización nº 8.054  
B.O.C. nº 106 de 13-11-87

NO NECESITA  
SELLO  
A FRANQUEAR  
EN DESTINO

Tú, tus familiares y  
amistades podeis uiros a **medicusmundi**  
navarra

Deseo recibir gratuitamente información y  
publicaciones de **medicusmundi** navarra.

Quiero ser socio/a de **medicusmundi** navarra

Con una cuota:

ANUAL  SEMESTRAL  TRIMESTRAL  MENSUAL

De: ..... €  12 €  30 €  60 €   
90 €  120 €  150 € ..... €

Prefiero colaborar una sola vez con

€

Datos personales

*Necesarios para enviarte el recibo de tu aportación*

NOMBRE

APELLIDOS

NIF

FECHA DE NACIMIENTO

PROFESIÓN

TEL.

CORREO ELECT.

CALLE

NÚMERO

PISO

CODIGO POSTAL

POBLACIÓN

Forma de pago

Domiciliación bancaria

TITULAR CUENTA

Cargo a mi tarjeta

VISA

OTRA

TARJETA Nº

CADUCIDAD

Transferencia bancaria a:

Caja Laboral 3035 / 0087 / 03 / 0870018857

Caja Navarra 2054 / 0000 / 47 / 3000035253

Caja Rural 3008 / 0145 / 29 / 0703868927

FIRMA DEL TITULAR DE LA CUENTA, LIBRETA O TARJETA

FECHA

Las personas socias de **medicusmundi** tienen derecho a participar en las actividades promovidas por la Asociación, a ejercer su derecho de voz y voto en las Asambleas generales, y a colaborar en los Órganos de Gobierno.

Las aportaciones económicas tienen un 25% de desgravación fiscal. **medicusmundi** le ofrecerá un certificado acreditativo.

La información que voluntariamente nos facilita será recogida en un fichero automatizado y confidencial para uso Administrativo y estadístico de **medicusmundi** navarra. Si desea proceder a su modificación o cancelación, puede hacerlo dirigiéndose a nuestra asociación

No olvides  
firmar este  
cupón